

Številka javnega naročila: JN 113/2024
Datum: 2. 12. 2024

DOKUMENTACIJA V ZVEZI Z ODDAJO JAVNEGA NAROČILA

Predmet javnega naročila: **NAKLADALEC NOSILNOSTI 12T Z ŽLICO VISOKEGA IZTRESA**

Številka javnega naročila: **JN 113/2024**

Vrsta postopka za oddajo
javnega naročila: **Odprti postopek**

Kazalo:

I.	NAVODILA PONUDNIKOM ZA PRIPRAVO PONUDBE	3
1.	OSNOVNI PODATKI O NAROČILU	3
1.1.	PODATKI O NAROČNIKU IN POSTOPKU	3
1.2.	PREDMET JAVNEGA NAROČILA	3
1.3.	DOKUMENTACIJA V ZVEZI Z ODDAJO JAVNEGA NAROČILA	3
1.4.	PREDLOŽITEV PONUDB IN JAVNO ODPIRANJE	4
2.	NAVODILA PONUDNIKOM	5
2.1.	Financiranje naročila	5
2.2.	Spremembe in pojasnila dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila	5
2.3.	Zaupnost podatkov	5
2.4.	Oblike sodelovanja gospodarskih subjektov pri oddaji ponudbe	5
2.5.	Finančna zavarovanja	7
2.6.	Ponudbena cena	7
2.7.	Predložitev ponudbe	8
2.8.	Odpiranje ponudb	9
2.9.	Pregled in presoja ponudb	9
2.10.	Načrt pogajanj	9
2.11.	Odločitev o oddaji naročila	9
2.12.	Pravno varstvo	10
2.13.	Sklenitev pogodbe	10
3.	POGOJI IN MERILA ZA IZBOR PONUDB	11
3.1.	Pogoji za priznanje sposobnosti	11
II.	PONUDBENA DOKUMENTACIJA	14
4.	VSEBINA PONUDBENE DOKUMENTACIJE	14
4.1.	Ponudba	14
4.2.	Podatki o gospodarskem subjektu	15
4.3.	Dokazila o izpolnjevanju pogojev za priznanje sposobnosti	15
4.4.	Specifikacija naročila in ponudbeni predračun	15
4.5.	Vzorec pogodbe	15
4.6.	Instrumenti zavarovanja	15
III.	SPECIFIKACIJA NAROČILA	16
IV.	OBRAZCI	21

I. NAVODILA PONUDNIKOM ZA PRIPRAVO PONUDBE

1. OSNOVNI PODATKI O NAROČILU

1.1. PODATKI O NAROČNIKU IN POSTOPKU

Naročnik:	Luka Koper, d.d. Vojkovo nabrežje 38 6501 Koper
Oznaka javnega naročila:	JN 113/2024
Premet javnega naročila:	Nakladalec nosilnosti 12t z žlico visokega iztresa
Postopek:	Odprti postopek
Podlaga (člen) po Zakonu o javnem naročanju: (Ur. l. RS, št. 91/15, 14/18, 121/21, 10/22, 74/22 – odl. US, 100/22 – ZNUZSZS, 28/23 in 88/23 ZOPNN-F; v nadaljevanju ZJN-3)	40. člen

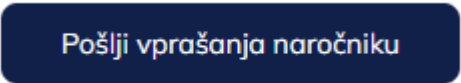
1.2. PREDMET JAVNEGA NAROČILA

Vrsta	Blago
Predmet naročila:	Predmet naročila je nabava 1 kosa nakladalca nosilnosti 12 ton z žlico visokega iztresa za potrebe Luke Koper, d.d. Podrobnejši opis in obseg predmeta naročila je razviden iz nadaljevanja te dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila.
Roki	Pričakovani najdaljši rok izvedbe predmeta naročila je 365 koledarskih dni od sklenitve pogodbe.

1.3. DOKUMENTACIJA V ZVEZI Z ODDAJO JAVNEGA NAROČILA

Vsa dokumentacija v zvezi z oddajo javnega naročila, je objavljena na portalu javnih naročil <https://www.enarocanje.si/>. Dokumentacija je na voljo brezplačno.

Sestavni del dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila so tudi vse morebitne spremembe, dopolnitve, popravki dokumentacije ter dodatna pojasnila objavljena na portalu javnih naročil.

Kontaktne podatke za dodatna pojasnila	<p>Ponudniki lahko zastavljajo vprašanja preko portala javnih naročil www.enarocanje.si pri objavi predmetnega javnega naročila.</p> <p>V zavihku »Vprašanja, odgovori in pojasnila« je omogočeno zastavljanje vprašanj s klikom na gumb »Pošlji vprašanje naročniku«. V tem zavihku so po objavi s strani naročnika objavljeni tudi vsi odgovori in morebitna dodatna pojasnila.</p> <div style="text-align: center;">  </div> <p>Naročnik ne bo odgovarjal na vprašanja, ki ne bodo zastavljena na zgornji način.</p>
--	---

Rok za postavitev vprašanj	Rok za postavitev vprašanj je naveden v obvestilu naročila in njegovih morebitnih popravkih objavljenih na portalu javnih naročil www.enarocanje.si . Naročnik bo na vprašanja odgovoril preko portala javnih naročil www.enarocanje.si pri objavi predmetnega javnega naročila.	
Ogled je možen in priporočljiv, ni pa obvezen!	Kontaktne podatke za predhodno najavo	Lokacija ogleda
	ogledi.jn@luka-kp.si	Območje Luke Koper
	Ogled lokacije, delovnih pogojev in obstoječe opreme je možen v terminu do roka za postavljanje vprašanj po predhodni najavi vsaj en dan pred željenim terminom ogleda.	

1.4. PREDLOŽITEV PONUDB IN JAVNO ODPIRANJE

Predložitev ponudb	
Rok za prejem ponudb	Rok za oddajo ponudb oz. prejem je naveden v obvestilu naročila in njegovih morebitnih popravkih objavljenih na portalu javnih naročil www.enarocanje.si .
Vložišče	Informacijski sistem e-JN na spletnem naslovu https://ejn.gov.si , pri objavi tega javnega naročila.
Spremembe in umik ponudb	Ponudnik lahko do roka za oddajo oz. prejem ponudb svojo ponudbo umakne ali spremeni. Če ponudnik v informacijskem sistemu e-JN svojo ponudbo umakne, se šteje, da ponudba ni bila oddana in je naročnik v sistemu e-JN tudi ne bo videl. Če ponudnik svojo ponudbo v informacijskem sistemu e-JN spremeni, je naročniku v tem sistemu odprta zadnja oddana ponudba.
Javno odpiranje ponudb	
Čas	Po izteku roka za prejem ponudb oz. kot navedeno v obvestilu o naročilu in njegovih morebitnih popravkih objavljenih na portalu javnih naročil.
Lokacija	Informacijski sistem e-JN na spletnem naslovu https://ejn.gov.si , pri objavi tega javnega naročila.

2. NAVODILA PONUDNIKOM

V navodilih ponudnikom so opredeljena pravila poslovanja naročnika in ponudnikov v postopku oddaje javnega naročila po odprtem postopku ter napotki glede priprave in predložitve ponudbe.

2.1. Financiranje naročila

Javno naročilo je financirano s sredstvi Luke Koper, d.d.

2.2. Spremembe in pojasnila dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila

Naročnik si pridržuje pravico, da dokumentacijo v zvezi z oddajo javnega naročila do izteka roka za prejem ponudb delno spremeni ali dopolni. V tem primeru bo naročnik po potrebi podaljšal rok za prejem ponudb. Spremembe in dopolnitve so sestavni del dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila.

Morebitne spremembe in pojasnila dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila bodo objavljena na portalu javnih naročil <https://www.enarocanje.si/>. Pojasnila in spremembe so sestavni del dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila in jih je treba upoštevati pri pripravi ponudbe.

2.3. Zaupnost podatkov

Naročnik bo v skladu s 35. členom ZJN-3 zagotovil varovanje podatkov, ki se glede na določbe zakona, ki ureja varstvo osebnih podatkov, tajne podatke ali gospodarske družbe, štejejo za osebne ali tajne podatke ali poslovno skrivnost.

Če ponudba vsebuje podatke, ki za ponudnika pomenijo poslovno skrivnost, mora ponudnik v ponudbi to označiti oz. priložiti, skladno z Zakonom o poslovni skrivnosti, ustrezen sklep o določitvi podatkov, ki pomenijo poslovno skrivnost, iz katerega bo jasno izhajalo, kateri podatki in kje v posameznih segmentih ponudbe pomenijo poslovno skrivnost, vse upoštevaje določbe 35. člena ZJN-3 in druge določbe področne zakonodaje (Zakon o poslovni skrivnosti ipd.).

Če ponudbo odda skupina ponudnikov, velja zahteva po predložitvi sklepa iz prejšnjega odstavka za vsakega posameznega soponudnika, v kolikor poslovno skrivnost predstavljajo podatki v ponudbi, ki se nanašajo na soponudnika.

Za osebni podatek, tajni podatek ali poslovno skrivnost se ne morejo določiti specifikacije ponujenega blaga in količina iz specifikacije, cena na enoto, vrednost posamezne postavke in skupna vrednost iz ponudbe.

Naročnik bo skladno s 35. členom ZJN-3 v primeru vložene zahteve za vpogled v ponudbo obvestil ponudnika in ga pozval, da prisostvuje vpogledu drugih ponudnikov v svojo ponudbo zaradi varovanja svojih interesov.

2.4. Oblike sodelovanja gospodarskih subjektov pri oddaji ponudbe

Kot ponudnik lahko v tem postopku javnega naročanja konkurira vsaka pravna ali fizična oseba, ki je registrirana za dejavnost, ki je predmet tega naročila in ima za opravljanje te dejavnosti vsa predpisana dovoljenja za izvedbo tega javnega naročila.

Naročnik si pridružuje pravico, da zahteva dodatna (stvarna) dokazila o izpolnjevanju vseh zahtevanih pogojev.

Samostojna ponudba	Samostojna je tista ponudba, v kateri nastopa samo en gospodarski subjekt (samostojni ponudnik), ki sam izpolnjuje vse razpisane pogoje in zahteve ter sam s svojimi znanji in zagotovljenimi zmogljivostmi v celoti prevzema izvedbo naročila.
Ponudba s podizvajalci	Ponudnik lahko določen del javnega naročila odda v izvedbo podizvajalcu.

	<p>V primeru izvedbe javnega naročila s podizvajalci, je potrebno v ponudbi (OBR-2) navesti VSE podizvajalce, njihove kontaktne podatke in zakonite zastopnike in vsak del naročila, ki ga bo izvedel posamezni podizvajalec (opis del in količina).</p> <p>Če bo ponudnik izvajal javno naročilo s podizvajalci, mora v ponudbi poleg zahtevanega OBR-2, predložiti</p> <ul style="list-style-type: none"> - izpolnjene ESPD teh podizvajalcev v skladu z 79. členom ZJN-3 ter - priložiti zahtevo podizvajalca za neposredno plačilo, če podizvajalec to zahteva. <p>V primeru javnih naročil, pri izvedbi katerih so vključeni podizvajalci, in v kolikor podizvajalci v skladu in na način, določen v drugem in tretjem odstavku 94. člena ZJN-3 zahtevajo neposredna plačila, mora izvajalec v pogodbi o izvedbi javnega naročila pooblastiti naročnika, da na podlagi potrjenega računa oziroma situacije neposredno plačuje podizvajalcem, podizvajalec pa mora predložiti soglasje, na podlagi katerega naročnik namesto glavnega izvajalca poravnava podizvajalčevo terjatev do glavnega podizvajalca (asignacija). Soglasja podizvajalcev za neposredna plačila so priloga pogodbe. Roki plačil glavnemu izvajalcu in njegovim podizvajalcem so enaki.</p> <p>Glavni izvajalec, ki v izvedbo javnega naročila vključi enega ali več podizvajalcev, mora imeti ob sklenitvi pogodbe z naročnikom ali v času njenega izvajanja, sklenjene veljavne pogodbe s podizvajalci.</p> <p>Ponudnik v razmerju do naročnika v celoti odgovarja za izvedbo prejetega naročila, ne glede na število podizvajalcev, ki jih navede v svoji ponudbi.</p>
Skupno nastopanje	<p>Pri javnem naročilu je dovoljena skupna ponudba več pogodbenih partnerjev.</p> <p>V primeru, da skupina ponudnikov predloži skupno ponudbo, je potrebno v ponudbi (OBR-1) navesti VSE, ki bodo sodelovali v tej skupni ponudbi in njihove kontaktne podatke in zakonite zastopnike in vsak del naročila, ki ga bo izvedel posamezni gospodarski subjekt (opis del in količina oz. kar je predvideno v obrazec).</p> <p>Pogodbo o izvedbi predmeta javnega naročila (partnersko pogodbo), predloži ponudnik, kateremu se odda javno naročilo. V pogodbi se opredeli vodilnega partnerja, ki bo od naročnika sprejemal obveznosti, navodila in lahko tudi plačila v imenu in za račun vseh sodelujočih, ter delež in vrsto storitev, ki jih opravlja posamezen partner. Pogodba mora jasno določati, da proti naročniku za celotno obveznost in za vsak njen del odgovarjajo vsi partnerji solidarno.</p>
Tuji ponudniki	<p>Ponudniki s sedežem v tuji državi morajo izpolnjevati enake pogoje kot ponudniki s sedežem v Republiki Sloveniji.</p> <p>Ponudniki, ki nimajo sedeža v republiki Sloveniji, bodo morali predložiti dokazila o izpolnjevanju pogojev za priznanje sposobnosti v zvezi z oddajo javnega naročila, če so v tej dokumentaciji zahtevana, prevedena v slovenski jezik (npr. izpis iz ustreznega registra, kakršen je sodni register, če tega registra ni, pa enakovreden dokument, ki ga izda pristojni sodni ali upravni organ v drugi državi članici ali matični državi ali državi, v kateri ima sedež gospodarski subjekt).</p> <p>Ponudnik lahko namesto zgoraj navedenega, pod kazensko in materialno odgovornostjo, predloži zapriseženo izjavo, da izpolnjuje vse pogoje za priznanje sposobnosti. Ta izjava mora biti podana pred pravosodnim ali upravnim organom, notarjem ali pristojnim organom poklicnih ali gospodarskih</p>

	<p>subjektov v državi, v kateri ima gospodarski subjekt svoj sedež in prevedena v slovenski jezik.</p> <p>Ponudnik se zavezuje, da bo na poziv naročnika, prevode overil po sodno zapriseženem prevajalcu, kar bo moralo biti na prevodu listine jasno in nedvoumno zapisano in potrjeno.</p> <p>Vsa komunikacija z naročnikom v fazi oddaje javnega naročila in kasneje izvedbe del poteka v slovenskem jeziku.</p>
--	--

2.5. Finančna zavarovanja

2.5.1. Instrument finančnega zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti

V roku osem (8) delovnih dni z obeh strani podpisane pogodbe je potrebno predložiti instrument finančnega zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti v skladu s poglavjem Instrument zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti oz. 11. členom Vzorca pogodbe OBR-6 iz te dokumentacije.

Naročnik zahteva, da izbrani ponudnik, pred izdajo finančnega zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti, uskladi vsebinsko ustreznost le tega z naročnikom oz. predstavnikom naročnika navedenim v pogodbi.

2.5.2. Instrument finančnega zavarovanja za odpravo napak v garancijskem roku

Ob prevzemu predmeta naročila (kot eden izmed pogojev za uspešen prevzem) je potrebno predložiti instrument finančnega zavarovanja za odpravo napak v garancijskem roku v skladu s poglavjem Instrument zavarovanja za odpravo napak v garancijskem roku oz. 17. členom Vzorca pogodbe OBR-6 iz te dokumentacije.

Naročnik zahteva, da izbrani ponudnik, pred izdajo bančne garancije ali kavcijskega zavarovanja zavarovalnice kot finančnega zavarovanja za odpravo napak v garancijskem roku, uskladi vsebinsko ustreznost le tega z naročnikom oz. predstavnikom naročnika navedenim v pogodbi.

2.6. Ponudbena cena

Upošteva se, da je ponudnik pred pošiljanjem svoje ponudbe natančno pregledal dokumentacijo v zvezi z oddajo javnega naročila in se je predhodno seznanil z vsemi relevantnimi podatki, da je spoznal vse bistvene elemente, ki lahko vplivajo na delovanje in uporabo predmeta naročila, da se je seznanil z vsemi predpisi in zakoni glede plačila taks, davkov in drugih dajatev v Republiki Sloveniji, da je v celoti preučil vso priloženo dokumentacijo, da je prišel do vseh potrebnih podatkov ter da je na podlagi vsega tega tudi oddal svojo ponudbo.

Cene v ponudbi morajo biti izražene v EUR brez DDV in z DDV in morajo vključevati vse stroške prodajalca, ki so potrebni za izvedbo naročila (davki, morebitne carine, transportni in zavarovalni stroški, skladiščenje, prevozi oseb in materiala, dnevnice, kilometrina, testiranja na sedežu ponudnika, naročnika ali zunanjih izvajalcih, morebitna dovoljenja, takse, prevajanje, svetovanja, materiali, predelave in podobno).

Naročnik naknadno ne bo priznaval nobenih stroškov, ki niso zajeti v ponudbeni ceni. Cene iz ponudbenega predračuna in ponudbe so fiksne in nespremenljive do zaključka izvedbe predmeta naročila. Davek na dodano vrednost mora biti prikazan posebej v končni ponudbeni vrednosti v obrazcu ponudba.

Ponudnik mora k ponudbi priložiti izpolnjena in podpisana obrazca »Predračunska cena JN 113/2024 (OBR-1a)« in »Tehnične zahteve JN 113/2024 (OBR-1b)«.

Obrazec »Predračunska cena JN 113/2024 (OBR-1a)«:

- **Ponudnik izpolni vsa polja, ki so namenjena za izpolnitev.**

Obrazec »Tehnične zahteve JN 113/2024 (OBR-1b)«:

- **ponudnik izpolni modra polja v drugem stolpcu »Potrditev zahtev: [DA / NE oziroma »enakovredno« (v primeru »enakovredno« navesti tehnične karakteristike)]«, na način, da v modro označeno polje vpiše »DA«, v kolikor ponudnik izpolnjuje zahteve navedene v stolpcih »Tehnične zahteve« ali vpiše »NE«, v kolikor ponudnik zahteve ne izpolnjuje.**

V primeru, da ponudnik v modro polje ne more vpisati »DA« in ponuja enakovredno rešitev, mora pridobiti soglasje naročnika preko portala javnih naročil (www.enarocanje.si) s postavitvijo vprašanja (*postavitev vprašanja kot določeno v točki 1.3. te dokumentacije*). V primeru, da ponudnik prejme soglasje s strani naročnika, lahko ponudi enakovredno rešitev, v tem primeru mora ponudnik v modra polja v drugem stolpcu obvezno vpisati opis ponujene opreme s tehničnimi lastnostmi oziroma vrednostjo.

POMEMBNO: Naročnik opozarja, da mora ponudnik izpolniti **vsa za izpolnitev predvidena polja v priloženem obrazcu Tehnične zahteve JN 113/2024 (OBR-1b)**. V kolikor bo katerokoli za izpolnitev predvideno polje ostalo prazno (neizpolnjeno), da bo takšna ponudba ocenjena kot nedopustna in bo izločena.

2.7. Predložitev ponudbe

Ponudniki morajo ponudbe predložiti v informacijski sistem e-JN (v nadaljevanju: sistem e-JN) na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si>, v skladu s točko 3 dokumenta Navodila za uporabo sistema za uporabo funkcionalnosti elektronske oddaje ponudb e-JN: PONUDNIKI (v nadaljevanju: Navodila za uporabo e-JN), ki je del te dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila in objavljen na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si/aktualno/vec-informacij-ponudniki.html>.

Za tuje ponudnike je priporočljiv ogled tudi spodnjih povezav na <https://ejn.gov.si> v angleškem jeziku in sicer:

- <https://ejn.gov.si/en/ponudnik.html> (english version)
- <http://ejn.gov.si/documents/10193/191051/Registration+instructions+for+foreigners.pdf> (Quick instructions for registering in the e-JN system for foreign suppliers via SI-PASS)
- https://ejn.gov.si/documents/10193/191051/ejn_EO_instructions.pdf (Instructions for using the system in english language).

Ponudnik se mora pred oddajo ponudbe registrirati na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si>, v skladu z Navodili za uporabo e-JN. Če je ponudnik že registriran v sistem e-JN, se v aplikacijo prijavi na istem naslovu.

Ponudnik v sistemu e-JN v razdelek »Predračun« naloži obrazec OBR-1 PONUDBA brez prilog in v razdelek »Ostale Priloge« vse ostale zahtevane dokumente vključno s prilogami.

Uporabnik ponudnika, ki je v sistemu e-JN pooblaščen za oddajanje ponudb, ponudbo odda s klikom na gumb »Oddaj«. Sistem e-JN ob oddaji ponudb zabeleži identiteto uporabnika in čas

oddaje ponudbe. Uporabnik z dejanjem oddaje ponudbe izkaže in izjavi voljo v imenu ponudnika oddati zavezujočo ponudbo (18. člen Obligacijskega zakonika¹). Z oddajo ponudbe je le-ta zavezujoča za čas, naveden v ponudbi, razen če jo uporabnik ponudnika umakne ali spremeni pred potekom roka za prejem ponudb. Ponudba se šteje za pravočasno oddano, če jo naročnik prejme preko sistema e-JN <https://ejn.gov.si> najkasneje do roka predvidenega za prejem ponudb. Za oddano ponudbo se šteje ponudba, ki je v sistemu e-JN označena s statusom »ODDANO«.

Ponudnik lahko do roka za prejem ponudb svojo ponudbo umakne ali spremeni. Če ponudnik v sistemu e-JN svojo ponudbo umakne, se šteje, da ponudba ni bila oddana in je naročnik v sistemu e-JN tudi ne bo videl. Če ponudnik svojo ponudbo v sistemu e-JN spremeni, je naročniku v tem sistemu odprta zadnja oddana ponudba.

Po preteku roka za predložitev ponudb ponudbe ne bo več mogoče oddati.

Dostop do povezave za oddajo elektronske ponudbe v tem postopku javnega naročila je na naslednji povezavi <https://ejn.gov.si>, pri objavi tega javnega naročila.

2.8. Odpiranje ponudb

Odpiranje ponudb bo potekalo avtomatično v sistemu e-JN na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si>. Odpiranje poteka tako, da sistem e-JN samodejno ob uri, ki je določena za javno odpiranje ponudb, prikaže podatke o ponudniku, o variantah, če so bile zahtevane oziroma dovoljene, skupni ponudbeni vrednosti ponudbe ter omogoči dostop do dokumenta, ki ga ponudnik naloži v sistem e-JN pod razdelek »Skupna ponudbena cena«, v del »Predračun«. Generira se Zapisnik o odpiranju ponudb z vsemi relevantnimi podatki glede ponudnikov in ponudb, ki je ponudnikom, ki so oddali ponudbe, dostopen v sistemu e-JN. S tem se šteje, da je bil ponudnikom vročen zapisnik o odpiranju ponudb.

S tem se šteje, da je bil ponudnikom vročen zapisnik o odpiranju ponudb.

Po odpiranju ponudb bo kontaktna oseba naročnika vsa obvestila in druge informacije o javnem naročilu praviloma pošiljala preko informacijskega sistema e-JN in odločitve ter objave preko portala javnih naročil (enarocanje.si).

2.9. Pregled in presoja ponudb

Pri pregledu ponudb se preveri in presoja le tiste listine in navedbe, ki so zahtevane v dokumentaciji v zvezi z oddajo javnega naročila.

Glede predloženih listin v ponudbi in navedb (izjav) se v okviru zakonskih določb od ponudnika lahko zahteva dopolnitve, popravke ali spremembe, pojasnila, dodatna (stvarna) dokazila in podajo soglasja k odpravi računskih napak. Če se ponudnik v roku navedenem v pozivu naročnika ne odzove ali ne poda zahtevanih dopolnitev, popravkov ali spremembe, pojasnila, dodatnega (stvarnega) dokazila ali ne poda soglasja k odpravi računskih napak, se ponudba izloči.

2.10. Načrt pogajanj

Pogajanj NE bo.

2.11. Odločitev o oddaji naročila

Naročnik najkasneje v 90 dneh od roka za prejem ponudb sprejme odločitev o oddaji naročila in jo objavi na portalu javnih naročil.

Po sprejemu odločitve o oddaji naročila lahko naročnik iz razlogov in na način, kot je določeno z zakonom odstopi od sklenitve pogodbe oziroma izvedbe javnega naročila.

¹ [Obligacijski zakonik](#) (Uradni list RS, št. 97/07 – uradno prečiščeno besedilo, 64/16 – odl. US in 20/18 – OROZ631)

2.12. Pravno varstvo

Ponudnikom je pravno varstvo zagotovljeno po Zakonu o pravnem varstvu v postopkih javnega naročanja.

2.13. Sklenitev pogodbe

Izbranega ponudnika bo naročnik pozval k podpisu pogodbe. Izbrani ponudnik mora po prejemu pogodbe v podpis, le-to podpisano vrniti naročniku najkasneje v petih (5) delovnih dneh od prejema, sicer se šteje, da od sklenitve pogodbe odstopa. V primeru, kadar zaradi objektivnih okoliščin to ni mogoče, lahko naročnik na zaprosilo ponudnika privoli na daljši rok.

V roku osem (8) delovnih dni od vročitve z obeh strani podpisane pogodbe izbranemu ponudniku, je ponudnik dolžan predložiti instrument finančnega zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti.

V nasprotnem lahko naročnik od pogodbe odstopi brez kakršnih koli obveznosti do ponudnika in od izvajalca zahteva povrnitev nastale škode in vnovči instrument finančnega zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti, če je to že bilo predloženo.

3. POGOJI IN MERILA ZA IZBOR PONUDB

3.1. Pogoji za priznanje sposobnosti

Obrazec ESPD predstavlja uradno izjavo gospodarskega subjekta, da zanj ne obstajajo razlogi za izključitev in da izpolnjuje pogoje za sodelovanje, hkrati pa zagotavlja ustrezne informacije, ki jih zahteva naročnik. Obrazec ESPD vključuje tudi uradno izjavo o tem, da bo gospodarski subjekt na zahtevo in brez odlašanja sposoben predložiti dokazila, ki dokazujejo neobstoj razlogov za izključitev oziroma izpolnjevanje pogojev za sodelovanje.

Navedbe v ESPD in/ali dokazila, ki ji predloži gospodarski subjekt, morajo biti veljavni.

Gospodarski subjekt naročnikov obrazec ESPD (datoteka XML) uvozi na spletni povezavi: <https://ejn.gov.si/espd> in v njega neposredno vnese zahtevane podatke.

Izpolnjen in podpisan ESPD mora biti v ponudbi priložen za vse gospodarske subjekte, ki v kakršni koli vlogi sodelujejo v ponudbi (ponudnik, sodelujoči ponudniki v primeru skupne ponudbe, gospodarski subjekti, na katerih kapacitete se sklicuje ponudnik in podizvajalci).

Ponudnik, ki v sistemu e-JN oddaja ponudbo, naloži svoj ESPD v razdelek »Dokumenti«, del »ESPD – ponudnik«, ESPD ostalih sodelujočih pa naloži v razdelek »Sodelujoči«, del »ESPD – ostali sodelujoči«. Ponudnik, ki v sistemu e-JN oddaja ponudbo, naloži elektronsko podpisan ESPD v xml. Obliki ali nepodpisan ESPD v xml. Obliki, pri čemer se v slednjem primeru v skladu Splošnimi pogoji uporabe sistema e-JN šteje, da je oddan pravno zavezujoč dokument, ki ima enako veljavnost kot podpisan.

Za ostale sodelujoče ponudnik v razdelek »Sodelujoči«, del »ESPD – ostali sodelujoči« priloži podpisane ESPD v pdf. Obliki, ali v elektronski obliki podpisan xml.

V primeru, da v ESPD zahteva po izpolnjevanju določenih pogojev ni označena, naročnik izrecno opozarja, da mora vsak gospodarski subjekt, ki nastopa v ponudbi, izkazati izpolnjevanje vseh zahtev in pogojev, ki so zanj (glede na obliko sodelovanja gospodarskega subjekta v ponudbi) kakorkoli določeni v dokumentaciji v zvezi z oddajo javnega naročila.

Pojasnila glede ESPD v angleškem jeziku so dostopna na: https://ec.europa.eu/growth/single-market/public-procurement/digital/espd_en.

Izpolnjevanje pogojev bo naročnik preveril pred izdajo odločitve na način, da bo ponudnike pozval k predložitvi ustreznih dokazil skladno s 77. in 78. členom ZJN-3. Ponudniki, ki nimajo sedeža v Republiki Sloveniji, bodo morali predložiti ustrezna dokazila, prevedena v slovenski jezik.

3.1.1. Razlogi za izključitev

Vsak gospodarski subjekt (ponudnik, partner, podizvajalec), ki nastopa v ponudbi mora izpolnjevati naslednje pogoje:

- Nad gospodarskim subjektom ni začel postopek zaradi insolventnosti ali prisilnega prenehanja po zakonu, ki ureja postopek zaradi insolventnosti in prisilnega prenehanja, postopek likvidacije po zakonu, ki ureja gospodarske družbe, njegova sredstva ali poslovanje ne upravlja upravitelj ali sodišče, njegove poslovne dejavnosti niso začasno ustavljene, v skladu s predpisi druge države se nad njim ni začel postopek in ni nastal položaj z enakimi pravnimi posledicami.
- Gospodarski subjekt na dan ko poteče rok za oddajo ponudb ali prijav, ni izločen iz postopkov oddaje javnih naročil zaradi uvrstitve v evidenco gospodarskih subjektov z

izrečenimi stranskimi sankcijami izločitve iz postopkov javnega naročanja iz 110. člena ZJN-3 (Razlog za izključitev iz alineje a) 4. odstavka 75. člena ZJN-3).

- Naročnik bo na podlagi triindvajsetega odstavka 1. člena Uredbe Sveta (EU) 2022/576 z dne 8. aprila 2022 o spremembi Uredbe (EU) št. 833/2014 o omejevalnih ukrepih zaradi delovanja Rusije, ki povzroča destabilizacijo razmer v Ukrajini, in Sklepa (SZVP) 2022/578 z dne 8. aprila 2022 o spremembi Sklepa 2014/512/SZVP o omejevalnih ukrepih zaradi delovanja Rusije, ki povzroča destabilizacijo razmer v Ukrajini, iz postopka javnega naročila izključil vsak gospodarski subjekt, ki nastopa v prijavi/ponudbi, če se nanj ali na osebe, subjekte ali organe iz prvega odstavka člena 5.k Uredbe (EU) št. 833/2014 o omejevalnih ukrepih zaradi delovanja Rusije, ki povzroča destabilizacijo razmer v Ukrajini, nanaša prepoved iz prvega odstavka člena 5.k Uredbe (EU) št. 833/2014 o omejevalnih ukrepih zaradi delovanja Rusije, ki povzroča destabilizacijo razmer v Ukrajini.

Gospodarski subjekt potrdi izpolnjevanje pogoja s predložitvijo izpolnjenega in podpisanega obrazca ESPD in obrazca OBR-3 Izjava o izpolnjevanju pogojev za sodelovanje in neobstoju razlogov za izključitev.

3.1.2. Pogoji za sodelovanje

3.1.2.1. Ustreznost za opravljanje poklicne dejavnosti

Vpis v poslovni register: gospodarski subjekt je registriran za opravljanje dejavnosti, ki je predmet naročila in jo prevzema v ponudbi (vsak gospodarski subjekt (ponudnik, partner, podizvajalec) mora izpolnjevati pogoj za svoj del posla).

3.1.2.2. Ekonomski in finančni položaj

- a) Gospodarski subjekt je v zadnjih treh poslovnih letih (če posluje manj kot 3 leta, v obdobju, odkar posluje) imel povprečni čisti letni prihodek vsaj v višini ponudbene vrednosti (brez DDV) za posel, ki ga prevzema.
- b) Gospodarski subjekt na dan oddaje ponudbe nima blokirane nobenega transakcijskega računa, v zadnjih 150 dneh pred rokom za prejem ponudb pa ni imel nobenega transakcijskega računa blokirane več kot 10 zaporednih dni.

Gospodarski subjekt potrdi izpolnjevanje pogoja s predložitvijo izpolnjenega in podpisanega obrazca OBR-3 Izjava o izpolnjevanju pogojev za sodelovanje in neobstoju razlogov za izključitev (oz. OBR-3a za podizvajalce).

Naročnik si pridržuje pravico, da navedbe preveri ter zahteva dodatna dokazila iz katerih je razvidno izpolnjevanje pogojev.

3.1.2.3. Tehnična in strokovna sposobnost

a) Reference

Ponudnik, partner v skupnem nastopu ali podizvajalec je v obdobju od 1. 1. 2020 pravočasno in kvalitetno dobavil vsaj 5 enot nakladalcev na kolesih nosilnosti od 7 do 12 ton, s celotno zahtevano tehnično dokumentacijo in dokumentom o skladnosti.

Ponudnik navede referenčne posle v OBR-4 »Izjava o zagotovljenih referencah«. Ponudnik pridobi potrdilo naročnikov za vsako izmed izkazanih referenc OBR-4a »Potrdilo naročnika«.

Po končanem odpiranju ponudb mora ponudnik, v kolikor se za to odloči naročnik, omogočiti ogled in preizkus enega referenčnega posla. Ogled organizira ponudnik na lokaciji, kjer se nahaja referenčni posel, za najmanj 2 osebi naročnika (predstavnik nabave in uporabnika) na stroške ponudnika.

Naročnik si pridržuje pravico, da od ponudnika zahteva, da predloži dodatna dokazila glede navedenih referenc iz seznama.

b) Tehnične zmogljivosti

Ponudnik mora zagotavljati vse potrebne tehnične zmogljivosti (*proizvodnjo, mehanizacijo, opremo, itd.*) za kvalitetno izvedbo celotnega naročila v predvidenem roku, skladno z zahtevami iz dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila (specifikacija naročila), pravili stroke ter predpisi in standardi s področja predmeta naročila. Na podlagi poziva ponudnik naročniku v določenem roku predložiti morebitna dodatna zahtevana dokazila o zagotavljanju tehničnih zmogljivosti.

Ponudnik navede tehnične zmogljivosti za izvedbo posla v OBR-5 »Izjava o zagotovljenih tehničnih zmogljivostih«.

3.2. Merila za izbiro najugodnejše ponudbe

Merilo za izbiro ekonomsko najugodnejše ponudbe je najnižja ponudbena cena brez DDV, navedena na obrazcu Ponudba (OBR-1).

II. PONUDBENA DOKUMENTACIJA

4. VSEBINA PONUDBENE DOKUMENTACIJE

Ponudbena dokumentacija mora biti pripravljena v slovenskem jeziku ter izdelana skladno z zahtevami in predlogami iz dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila. Sestavljajo jo naslednji obrazci:

- 1. Izpolnjen in podpisan obrazec Ponudba (OBR-1)**
- 2. Izpolnjen in podpisan obrazec Predračunska cena JN 113/2024 (OBR-1a)**
- 3. Izpolnjen in podpisan obrazec Tehnične zahteve JN 113/2024 (OBR-1b)**
- 4. Izpolnjen in podpisan obrazec Cenik rezervnih delov in vzdrževanja (OBR-1c)** - Cenik je informativne narave; v primeru, da ponudnik izpolnjenega obrazca OBR-1c ne bo predložil v ponudbi, ga bo naročnik naknadno pozval na dopolnitev v tem delu.
- 5. Izpolnjen in podpisan obrazec Podatki o ponudniku in podizvajalcih oz. izvajalcih v skupnem nastopu (OBR-2)**
- 6. Izpolnjen in podpisan obrazec ESPD** (za vsak gospodarski subjekt, ki bo vključen v izvedbo javnega naročila)
- 7. Izpolnjen in podpisan obrazec Izjava o izpolnjevanju pogojev za sodelovanje in neobstoju razlogov za izključitev (OBR-3)** - za ponudnika in partnerje
- 8. Izpolnjen in podpisan obrazec Izjava podizvajalca o izpolnjevanju pogojev za sodelovanje in neobstoju razlogov za izključitev (OBR-3a)** – za podizvajalce
- 9. Izpolnjen in podpisan obrazec Izjava o zagotovljenih referencah (OBR-4)**
- 10. Izpolnjena in podpisana Potrdila naročnika (OBR-4a)**
- 11. Izpolnjen in podpisan obrazec Izjava o zagotavljanju tehničnih zmogljivostih (OBR-5)**
- 12. Izpolnjen in podpisan obrazec Vzorec pogodbe (OBR-6)** - za ponudnika in partnerje
- 13. Izpolnjen in podpisan obrazec Izjava/podatki o udeležbi fizičnih in pravnih oseb v lastništvu ponudnika (OBR-7)**
- 14. Izpolnjen in podpisan obrazec Izjava ponudnika o spoštovanju kodeksa ravnanja poslovnih partnerjev družb Skupine Luka Koper. d.d. (OBR-8)** (za vsak gospodarski subjekt, ki bo vključen v izvedbo javnega naročila). Kodeks ravnanja poslovnih partnerjev Skupine Luke Koper je objavljen na internetnem naslovu: <https://www.luka-kp.si/slo/pomembni-dokumenti-208>. Dokument je na voljo v angleškem jeziku na internetnem naslovu: <https://www.luka-kp.si/en/company/corporate-documents/>

Obrazce se izpolni ter podpiše in žigosa, kjer je to določeno. Vse ponudbene obrazce se predloži v "PDF" zapisu.

Navedbe v predloženih obrazcih morajo izkazovati aktualna in resnična stanja ter morajo biti dokazljive. Enakovredno veljajo kopije zahtevanih potrdil in izpiskov razen, če izvirnik ni posebej zahtevan.

4.1. Ponudba

V obrazcu »Ponudba« morajo biti navedeni vsi zahtevani podatki, pri čemer morajo biti izpolnjene naslednje zahteve:

- Pri skupni ponudbi se kot ponudnika navede vodilnega partnerja.
- V ponudbeni ceni morajo biti zajeti vsi stroški in dajatve povezane z izvedbo naročila, vključno z davkom na dodano vrednost (DDV). Poleg ponudbene cene morata biti navedena skupna ponudbena cena (brez DDV) in znesek davka (DDV) na to vrednost. Vse vrednosti morajo biti v valuti EUR.
- V ponudbi morajo biti vneseni podatki za izračun meril za izbiro ekonomsko najugodnejše ponudbe.
- Ponudba mora veljati za celotno naročilo. Delne ponudbe ne bodo upoštevane.

- Ponudba mora veljati vsaj 120 dni po roku za prejem ponudb.
- V ponudbi mora biti naveden rok izvedbe predmeta naročila.
- Variantne ponudbe in opcije niso dovoljene.
- Ponudbeni rok za izvedbo naročila ne sme presegati razpisanega roka.
- Ponudnik nosi vse stroške, povezane s pripravo in predložitvijo ponudbe. Naročnik ponudnikom ne bo povrnil nobenih stroškov povezanih s pripravo ponudbe, niti kakršnihkoli drugih stroškov, ki bodo nastali tekom postopka oddaje javnega naročila.

Ponudnik v sistem e-JN v razdelek »Skupna ponudbena vrednost« v zato namenjen prostor vpiše skupno ponudbeno ceno oz. ponudbeno ceno iz OBR 1 Ponudba brez davka v EUR in znesek davka v EUR. Ponudbena cena skupaj z davkom v EUR se izračuna samodejno.

V del »Predračun« naloži izpolnjen obrazec »OBR 1 Ponudba « v pdf, obrazec »Predračun« pa naloži v razdelek »Dokumenti«, del »Ostale priloge«. »Skupna ponudbena vrednost«, ki bo vpisana v istoimenski razdelek in dokument, ki bo naložen v del »Predračun«, bosta razvidna in dostopna na javnem odpiranju ponudb.

V primeru razhajanj med podatki navedenimi v razdelku »Skupna ponudbena vrednost«, podatki v OBR 1 Ponudba - naloženim v razdelek »Skupna ponudbena cena«, del »Predračun«, in celotnim Predračunom - naloženim v razdelek »Dokumenti«, del »Ostale priloge«, kot veljavni štejejo podatki v dokumentu, ki je predložen v razdelku »Dokumenti«, del »Ostale priloge«.

4.2. Podatki o gospodarskem subjektu

Gospodarski subjekt lahko v ponudbi nastopa kot samostojni ponudnik, kot ponudnik s podizvajalci, kot vodilni partner v skupni ponudbi, kot partner v skupni ponudbi, kot podizvajalec.

Če v ponudbi nastopa samo en gospodarski subjekt se šteje, da posel, ki je predmet naročila prevzema sam kot samostojni ponudnik. Če v ponudbi nastopa več gospodarskih subjektov, vsak poleg osebnih podatkov navede tudi del posla, ki ga prevzema, ter količino od celote (v %). Prevzeti del posla mora biti naveden in strukturiran tako, da ga je po vsebini in/ali vrednosti mogoče primerjati s predloženim ponudbenim predračunom.

Podizvajalec, ki zahteva naročnikovo neposredno plačilo, mora skladno z zakonom (ZJN-3) priložiti zahtevo, da mu naročnik neposredno poravnava njegovo terjatev do ponudnika.

4.3. Dokazila o izpolnjevanju pogojev za priznanje sposobnosti

Vsak gospodarski subjekt, ki nastopa v ponudbi mora glede na prevzeti posel predložiti zahtevana dokazila o izpolnjevanju pogojev za priznanje sposobnosti.

Dokazila se zloži po vrsti, kot si slede pogoji za priznanje sposobnosti in sicer najprej za ponudnika oziroma vodilnega partnerja, nato za partnerje in podizvajalce.

4.4. Specifikacija naročila in ponudbeni predračun

V ponudbi mora biti predložena naročnikova specifikacija naročila iz katere sta razvidna vsebina in obseg naročila. Upošteevane morajo biti vse zahteve iz specifikacije naročila. Specifikacije naročila ponudnik ne sme spreminjati.

Ponudbeni predračun sestavlja rekapitulacija predračunske vrednosti in podrobna specifikacija te vrednosti, strukturirana po vrstah opreme oz. delih, kot je navedeno v specifikaciji naročila. Cene v ponudbenem predračunu se navede brez DDV in v valuti EUR.

4.5. Vzorec pogodbe

Predloženi vzorec pogodbe mora ponudnik izpolniti, podpisati, žigosati in parafirati.

4.6. Instrumenti zavarovanja

Instrumente zavarovanja se predloži skladno s točko 2.5 teh navodil.

III. SPECIFIKACIJA NAROČILA

Predmet naročila je nabava 1 kosa nakladalca 12 ton z žlico visokega iztresa za potrebe Luke Koper, d.d.

Vsa oprema mora biti nova in v skladu z vsemi standardi s področja strojništva v Republiki Sloveniji.

5. TEHNIČNI POGOJI IN OSTALI POGOJI NAROČILA

5.1. Lokacija

Luka Koper d.d., PC Terminal razsuti in tekoči tovari

5.2. Obseg naročila

Nakladalec nosilnosti 12 ton z žlico visokega iztresa.

5.3. Tehnične zahteve

TEHNIČNE ZAHTEVE ZA NAKLADALEC NOSILNOSTI 12t Z ŽLICO VISOKEGA IZTRESA
Tehnične zahteve
Nosilnost 12 ton,
Minimalna moč motorja - 200 kW,
Minimalni navor - 1300 Nm,
Minimalno število valjev motorja – 6,
Ekološka norma motorja - Stage V,
Menjalnik s 4 prestavami naprej in 4 nazaj,
Štiristopenjsko čiščenje vstopnega zraka v motor (primarni in varnostni filter, oljna kopel ter turbo filter),
turbo filter ter oljna kopel ne smeta ovirati pogleda iz upravljalčeve kabine (ne fizično in ne preko vzratnih ogledal),
Dodatni ciklonski predčistilec zraka kabine,
Minimalna medosna razdalja – 3.200 mm,
Blokada diferenciala v prednji osi,
Rolo senčniki v kabini upravljalca (spredaj, zadaj in ob straneh)
Delavne zavore: Hidravlične (ne zračne) z oljno hlajenimi diski oziroma lamelami v bočnih reduktorjih,
Pogon stroja izveden preko konverterja in menjalnika,
Zaprta klimatizirana in ogrevana kabina,
Krmiljenje stroja preko volana in krmilne palice/Joystick
Sedež z zračnim vzmetenjem, električno ogrevan, s 3 točkovnim varnostnim pasom, z nastavitvijo operaterjeve teže 50 – 130 kg, zračno nastavljiv po višini
Centralno mazanje (tudi za sornike na hitri menjavi)
Vozne LED luči v skladu s CPP (dodatno zaščitene z jekleno mrežico tako spredaj kot zadaj),
LED delovne luči, najmanj 2x naprej in 2x nazaj, dodatne LED delovne luči na kabini stroja 4x naprej, 4x nazaj, 2x levo in 2x desno

Oranžna LED rotacijska luč,
Meni na displeju stroja mora imeti možnost izbire slovenskega jezika (za vse funkcije displeja ne pa samo za varnostna opozorila),
Alarm vzvratne vožnje,
Alarm ročne zavore z zvočnim signalom (v kabini upravljalca) v primeru, da zapusti voznik sedež brez vklopa parkirne zavore,
Tretja hidravlična funkcija,
Plošča za hitro menjavo orodja prilagojena vpetjem na obstoječih strojih ter žlicah na terminalu (tudi spojke za hidravlične cevi) zaradi navzkrižnega menjevanja žlic med stroji,
Krmiljenje zaklepa žlice mora biti izvedeno hidravlično, krmiljeno iz kabine z alarmom (zvočnim in napisom na displeju) ki opozarja voznika na morebitno odpeto stanje,
Nivojno stikalo za hidravlično olje,
Odpiranje zadnje maske za hitro čiščenje hladilnikov,
Hladilnik prirejen za delo v prašnih pogojih – večja površina hladilnika in večje odprtine (reže) – Heavy Duty izvedba,
Reverzibilno delovanje ventilatorja za samodejno izpihovanje prahu iz hladilnikov,
Ušesa za dvig stroja v ladijsko skladišče z žerjavi– mesto vpetja mora biti prilagojeno za direktno vpetje na vrvi dvigala, brez pomožnih križev oz. distančnikov,
Filter zraka na oddušniku rezervoarja hidravličnega olja,
Gume dimenzije 23,5 R25 L3 ene od premium znamk (Michelin, Bridgestone ali Good Year),
Kamera vzvratne vožnje (npr. Brigade Backeye®360 Select ali konkurenčni proizvajalec) z monitorjem v kabini,
Pasivni senzor (npr. radarski opcija tudi UZ), ki opozarja zvočno/svetlobno voznika na eventualne osebe za vozilom,
Sistem opozorilnih varnostnih linijskih luči rdeče barve ob strani in za vozilom (npr. Red Zone Safety Danger Area Warning Light system) ter modre točke za vozilom (Npr. Blue spot safety light sistem) ki morebitne osebe v bližini vozila opozarja na nevarnost
Sistem za nadzor tlaka in temperature v pnevmatikah (prikaz za vsako pnevmatiko posebej). Zaželeno je, da sistem v primeru odstopanja od normalnih vrednosti operaterja še dodatno zvočno ali vizualno opozori na nizek/visok tlak ali visoko temperaturo za vsako posamezno pnevmatiko posebej.
Nastavljiva omejitev maksimalne višine dvigalne roke (z možnostjo izklopa), zaradi zmanjšanja tveganja za nesreče pri delu v zaprtih prostorih oziroma pod električnimi vodi
Dodatna kamera za pogled naprej zaradi izpolnjevanja novih zahtev glede preglednosti. Ker bo stroj opremljen z žlico ki omejuje preglednost in vidljivost (žlica za visoki iztres), v skladu s standardom glede vidnosti: ISO 5006:2006 dodano v EN 474-1:2006 in direktivo o strojih 2006/42/ES.
Avtoradio z USB priklopom,
Hidravlično vzmetenje delovne roke (z možnostjo izklopa),
Paralelno gibanje priključkov med dvigovanjem,
Evropsko poreklo,
Gasilni aparat z dvoletno periodiko pregleda,
Prva pomoč,
Stroj mora biti zaradi varovanja pred samovžigom opremljen s sistemom za samodejno čiščenje (izpihovanje ali enakovredno) prahu oziroma drugih gorljivih delcev s segrelih delov motorja oziroma izpušnega sistema,
Stroj mora biti izdelan tako, da je preprečeno padanje morebitnih tleh ali gorečih delcev na rezervoar goriva, oziroma mora biti le-ta izdelan iz negorljivega materiala (ne sme biti plastičen)
Oddaljenost servisa max 100 km od sedeža Luke Koper d.d.,

Kompatibilnost nakladalca z obstoječimi priključki za nakladalce enake nosilnosti na terminalu sipkih tovorov (možnost ogleda obstoječih priključkov na lokaciji v Luki Koper),
Tehtalna naprava s tiskalnikom,
Vgrajena radijska postaja Motorola tip DM4600e UHF low power, z anteno,
Garancijska doba mora biti vsaj 3 leta ali 6000 delovnih ur uporabe in mora biti dana za vse strojne in za vse elektronske sklope stroja,
Žlica za visoki iztres 5,6 m ³ , z diagramom maksimalne dovoljene delovne obremenitve,
Zunanji priključek (konektor) za zagon stroja v sili.

Filter zraka, ne sme biti postavljen previsoko, ker ovira preglednost iz vozila. Najboljša pozicija, je na blatniku vozila, kar je razvidno iz priloženih slik.



Napačna postavitev filtra.



Pravilna postavitev filtra – **TAKO NAJ BO POSTAVLJEN**

Tehnične zahteve za žlico visokega iztresa:
Volumen: najmanj 5,59 do največ 5,61 m ³ ,
Lastna teža: največ 2.410 kg,
Širina: 3 m
3 delni, dvostransko obrnljiv, zamenjliv in privijačen nož (zaradi unifikacije morajo biti vsi obrabni elementi – noži kompatibilni z noži na obstoječih žlicah – ne samo dimenzije ampak tudi pozicije vijakov za pritrditev),
Hitri priklop na stroj v obstoječi izvedbi (unifikacija opreme ter zaradi navzkrižnega menjevanja žlic z obstoječimi stroji),
Hitre spojke za priklop hidravličnih cevi v obstoječi izvedbi (unifikacija opreme ter zaradi navzkrižnega menjevanja žlic z obstoječimi stroji),
Žlica mora biti oblikovana tako, da je uporabna na vseh obstoječih strojih istih nosilnosti na terminalu (ob iztresu oziroma zajemanju ne sme prihajati do kontaktov z nagibnim mehanizmom stroja),
Na žlici mora biti na vidnem mestu pritrjena tablica proizvajalca z oznako CE ter diagramom oziroma tabelo maksimalnih dovoljenih delovnih obremenitev.



Poleg omenjene dodatne opreme želimo, da se ob prevzemu posameznega stroja dobavi še:

- Priročnik za upravljanje in vzdrževanje v Slovenskem jeziku (1x v tiskani obliki za v kabino + 1x v tiskani obliki + 2x v elektronski obliki (CD/USB, itd.)),
- Katalog rezervnih delov za stroj (1x v tiskani obliki + 2x v elektronski obliki (CD/USB, itd.)),
- Katalog rezervnih delov za žlico (1x v tiskani obliki + 2x v elektronski obliki (CD/USB, itd.)),
- Servisni priročnik v Angleškem jeziku (1x v tiskani obliki + 2x v elektronski obliki (CD/USB, itd.)),
- Izjava o skladnosti (EC) za stroj v originalu ter prevodom v Slovenski jezik,
- Izjava o skladnosti (EC) za žlico v originalu ter prevodom v Slovenski jezik (z diagramom oziroma tabelo maksimalnih dovoljenih delovnih obremenitev),
- Za vso morebitno opremo, ki ni tovarniško vgrajena na stroj (na primer kamera vzvratne vožnje, pasivni sensor, kontrola pritiska v pnevmatikah, itd.), mora biti dostavljena original izjava o skladnosti (EC) ter njen prevod v slovenski jezik,

- Potrdilo ter zapisnik o pregledu in preizkusu delovne opreme (obratovalno dovoljenje) in
- Vsi napisi in oznake na vozilu morajo biti v Slovenskem jeziku.

V kolikor je v tehničnih zahtevah naveden proizvajalec in/ali tip opreme, velja dodatek »ali enakovredno«. Ponujena opreme po tehničnih karakteristikah ne sme bistveno odstopati od navedene v dokumentaciji v zvezi z oddajo javnega naročila oz. oprema mora biti enakovredna.

V primeru, da ponudnik ponudi »enakovredno« opremo, je ponudnik dolžan dokazati tehnično ustreznost s pripadajočimi tehničnimi listinami (izjava o skladnosti, tehnični list, katalog tehničnih karakteristik oziroma morebitni drugi dokumenti, iz katerih je možno razbrati ustreznost).

5.4. Zakonodaja

Ponujena oprema in rezervni deli mora ustrezati vsem veljavnim predpisom, za prodajo in delovanje na območju Evropske unije, mora biti v skladu s standardom EU in mora izpolnjevati vse navedene tehnične zahteve. Ponujena oprema mora biti opremljena z izjavo EU o skladnosti »CE« oz. potrdilom porekla iz EU.

V kolikor ima ponudnik pripombe, predlog spremembe ali pomisleke v zvezi s tehničnimi specifikacijami ali drugimi poglavji te dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila, jih lahko izrazi na način postavitve vprašanj na portalu eNaročanje, pod predmetno javno naročilo, ki je objavljeno.

IV. OBRAZCI

- **PONUDBA (OBR-1)**
- **PREDRAČUNSKA CENA JN 113/2024 (OBR-1a)**
- **TEHNIČNE ZAHTEVE JN 113/2024 (OBR-1b)**
- **CENIK REZERVNIH DELOV IN VZDRŽEVANJA (OBR-1c)**
- **PODATKI O PONUDNIKU IN PODIZVAJALCIH OZ. IZVAJALCIH V SKUPNEM NASTOPU (OBR-2)**
- **OBRAZEC ESPD V ELEKTRONSKI OBLIKI**
- **IZJAVA O IZPOLNJEVANJU POGOJEV ZA SODELOVANJE IN NEOBSTOJU RAZLOGOV ZA IZKLJUČITEV (OBR-3)**
- **IZJAVA PODIZVAJALCA O IZPOLNJEVANJU POGOJEV ZA SODELOVANJE IN NEOBSTOJU RAZLOGOV ZA IZKLJUČITEV (OBR-3a)**
- **IZJAVA O ZAGOTOVLJENIH REFERENCAH (OBR-4)**
- **POTRDILO NAROČNIKA (OBR-4a)**
- **IZJAVA O ZAGOTAVLJANJU TEHNIČNIH ZMOGLJIVOSTIH (OBR-5)**
- **VZOREC POGODBE (OBR-6)**
- **IZJAVA/PODATKI O UDELEŽBI FIZIČNIH IN PRAVNIH OSEB V LASTNIŠTVU PONUDNIKA (OBR-7)**
- **IZJAVA PONUDNIKA O SPOŠTOVANJU KODEKSA RAVNANJA POSLOVNIH PARTNERJEV SKUPINE LUKA KOPER (OBR-8)**

PONUDBA

št. ponudbe: _____

št. javnega naročila: JN 113/2024

1. Naročnik: LUKA KOPER, d.d., Vojkovo nabrežje 38, 6501 KOPER

2. Predmet naročila: Nakladalec nosilnosti 12t z žlico visokega iztresa

3. Ponudnik: _____

4. Ponudbene vrednosti

4.1 Ponudbena cena:

Ponudbena cena brez DDV

--

EUR

Ponudbena cena z DDV

--

EUR

Ponudbena cena je seštevek ponudbene cene 1 kosa nakladalca nosilnosti 12 ton in ponudbene cene 1 kosa žlice visokega iztresa.

Ponudbena cena vključuje vse stroške in dajatve v zvezi z izvedbo naročila.

5. Poreklo blaga _____ (ustrezno dopolnite)

6. Ponudba velja za celotno naročilo, v skladu z dokumentacijo v zvezi z oddajo javnega naročila, ki je sestavni del te ponudbe.

7. Cena je fiksna za celoten obseg predmeta naročila.

8. Ponudba velja še 120 dni po roku za prejem ponudbe.

9. Naročilo se obvezujemo izvesti skladno z zahtevami iz dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila.

10. Rok izvedbe predmeta naročila in prevzema je _____ * (največ 365) koledarskih dni od podpisa te pogodbe.

* Opomba: Vnesete rok, ki ne sme biti daljši od 365 koledarskih dni podpisa pogodbe. Če bo navedba roka dobave ostala prazna, se domneva, da ponudnik ponuja rok izvedbe predmeta naročila 365 koledarskih dni od podpisa pogodbe. Če bo naveden daljši rok, bo ponudba izločena.

11. Finančni pogoji so razvidni iz vzorca pogodbe.

12. Javno naročilo bomo izvedli tako, kot je navedeno v ponudbi in ga ne bomo prenesli na drugega izvajalca. Naročnika bomo nemudoma obvestili in mu sporočili s katerimi podizvajalci

sodelujemo, za kakšno vrsto del ali materialov in vrednost del ali materialov, sicer smo naročniku dolžni poravnati stroške ali ostalo škodo, ki mu nastane zaradi nepravočasnega obvestila.

13. Izjavljamo, da smo si pred oddajo naročila podrobno preučili dokumentacijo v zvezi z oddajo javnega naročila in popise tehničnih zahtev, tako da smo vsemi značilnostmi in specifikami seznanjeni in da se z njo v celoti strinjamo. Na morebitne pomanjkljivosti v popisu/obsegu naročila smo naročnika opozorili. Naknadno iz tega naslova ne bomo uveljavljali nikakršnih zahtevkov.
14. V primeru, da bomo izbrani za izvedbo predmetnega javnega naročila, bomo v roku osem (8) delovnih dni od prejema s strani obeh pogodbenih strank podpisane pogodbe, naročniku izročili instrument zavarovanja v višini 10 % pogodbene vrednosti z DDV, kot jamstvo za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti, z veljavnostjo vsaj še devetdeset (90) dni po predvidenem končnem prevzemu.

Datum: _____

Ponudnik

Kraj: _____

žig

(ime priimek in podpis
pooblaščen osebe)

OBR-1a

PREDRAČUNSKA CENA**JN 113/2024 Nakladalec nosilnosti 12t z žlico visokega iztresa**

Predračunska cena				
Naziv	Količina	Cena/EM		Skupaj:
Nakladalec nosilnosti 12t z žlico visokega iztresa				
Nakladalec nosilnosti 12 ton	1		=	
Žlica visokega iztresa	1		=	
Skupaj				
Ponudbena cena (brez DDV)				

Vse cene so izražene v evrih.**Cene in vrednosti so obračunane in zaokrožene na dve (2) decimalki.**

Datum:

Kraj:

Žig

Ponudnik:

(Ime, priimek in podpis
pooblaščen osebe)

TEHNIČNE ZAHTEVE
JN 113/2024 Nakladalec nosilnosti 12t z žlico visokega iztresa

Ponudnik v obrazec Tehnične zahteve za JN 113/2024 »Nakladalec nosilnosti 12t z žlico visokega iztresa«, ki je del dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila, izpolni polja v drugem stolpcu z DA /NE oziroma vpiše »enakovredno« ter (v primeru, da vpiše »enakovredno«) v polje dopiše tehnično lastnost opreme in natisne celoten popis zahtevane opreme ter ga skenira skupaj z ostalo ponudbeno dokumentacijo.

Ponujeni nakladalec nosilnosti 12 ton z žlico visokega iztresa: _____ (navesti znamko, tip / model nakladalca)

Naročnik opozarja, da mora ponudnik izpolniti **vsa za izpolnitev predvidena polja** v priloženem obrazcu Tehnične zahteve JN 113/2024 (OBR-1b). V kolikor bo katerokoli za izpolnitev predvideno polje ostalo prazno (neizpolnjeno), da bo takšna ponudba ocenjena kot nedopustna in bo izločena.

Nakladalec nosilnosti 12t z žlico visokega iztresa	
Tehnične zahteve:	Potrditev zahteve: DA / NE ali »enakovredno« (v primeru »enakovredno« navesti tehnične karakteristike)
- Nosilnost 12 ton	
- Minimalna moč motorja - 200 kW	
- Minimalni navor - 1300 Nm	
- Minimalno število valjev motorja – 6	
- Ekološka norma motorja - Stage V	
- Menjalnik s 4 prestavami naprej in 4 nazaj	
- Štiristopenjsko čiščenje vstopnega zraka v motor (primarni in varnostni filter, oljna kopel ter turbo filter)	
- turbo filter ter oljna kopel ne smeta ovirati pogleda iz upravljalčeve kabine (ne fizično in ne preko vzratnih ogledal)	
- Dodatni ciklonski predčistilec zraka kabine	
- Minimalna medosna razdalja – 3.200 mm	
- Blokada diferenciala v prednji osi	

- Rolo senčniki v kabini upravljalca (spredaj, zadaj in ob straneh)	
- Delavne zavore: Hidravlične (ne zračne) z oljno hlajenimi diski oziroma lamelami v bočnih reduktorjih	
- Pogon stroja izveden preko konverterja in menjalnika	
- Zaprta klimatizirana in ogrevana kabina	
- Krmiljenje stroja preko volana in krmilne palice/Joystick	
- Sedež z zračnim vzmetenjem, električno ogravan, s 3 točkovnim varnostnim pasom, z nastavitvijo operaterjeve teže 50 – 130 kg, zračno nastavljiv po višini	
- Centralno mazanje (tudi za sornike na hitri menjavi)	
- Vozne LED luči s vkladu s CPP (dodatno zaščitene z jekleno mrežico tako spredaj kot zadaj)	
- LED delovne luči, najmanj 2x naprej in 2x nazaj, dodatne LED delovne luči na kabini stroja 4x naprej, 4x nazaj, 2x levo in 2x desno	
- Oranžna LED rotacijska luč	
- Meni na displeju stroja mora imeti možnost izbire slovenskega jezika (za vse funkcije displeja ne pa samo za varnostna opozorila)	
- Alarm vzratne vožnje	
- Alarm ročne zavore z zvočnim signalom (v kabini upravljalca) v primeru, da zapusti voznik sedež brez vklopa parkirne zavore	
- Tretja hidravlična funkcija	
- Plošča za hitro menjavo orodja prilagojena vpetjem na obstoječih strojih ter žlicah na terminalu (tudi spojke za hidravlične cevi) zaradi navzkrižnega menjevanja žlic med stroji	
- Krmiljenje zaklepa žlice mora biti izvedeno hidravlično, krmiljeno iz kabine z alarmom (zvočnim in napisom na displeju) ki opozarja voznika na morebitno odpeto stanje	
- Nivojno stikalo za hidravlično olje	
- Odpiranje zadnje maske za hitro čiščenje hladilnikov	

- Hladilnik prirejen za delo v prašnih pogojih – večja površina hladilnika in večje odprtine (reže) – Heavy Duty izvedba	
- Reverzibilno delovanje ventilatorja za samodejno izpihovanje prahu iz hladilnikov	
- Ušesa za dvig stroja v ladijsko skladišče z žerjavi– mesto vpetja mora biti prilagojeno za direktno vpetje na vrvi dvigala, brez pomožnih križev oz. distančnikov	
- Filter zraka na oddušniku rezervoarja hidravličnega olja,	
- Gume dimenzije 23,5 R25 L3 ene od premium znamk (Michelin, Bridgestone ali Good Year)	
- Kamera vzvratne vožnje (npr. Brigade Backeye®360 Select ali konkurenčni proizvajalec) z monitorjem v kabini	
- Pasivni senzor (npr. radarski opcija tudi UZ), ki opozarja zvočno/svetlobno voznika na eventualne osebe za vozilom	
- Sistem opozorilnih varnostnih linijskih luči rdeče barve ob strani in za vozilom (npr. Red Zone Safety Danger Area Warning Light system) ter modre točke za vozilom (Npr. Blue spot safety light sistem) ki morebitne osebe v bližini vozila opozarja na nevarnost	
- Sistem za nadzor tlaka in temperature v pnevmatikah (prikaz za vsako pnevmatiko posebej). Zaželeno je, da sistem v primeru odstopanja od normalnih vrednosti operaterja še dodatno zvočno ali vizualno opozori na nizek/visok tlak ali visoko temperaturo za vsako posamezno pnevmatiko posebej	
- Nastavljiva omejitev maksimalne višine dvizne roke (z možnostjo izklopa), zaradi zmanjšanja tveganja za nesreče pri delu v zaprtih prostorih oziroma pod električnimi vodi	
- Dodatna kamera za pogled naprej zaradi izpolnjevanja novih zahtev glede preglednosti. Ker bo stroj opremljen z žlico ki omejuje preglednost vidljivost (žlica za visoki iztres), v skladu s standardom glede vidnosti: ISO 5006:2006 dodano v EN 474-1:2006 in direktivo o strojih 2006/42/ES	
- Avtoradio z USB priklpom	
- Hidravlično vzmetenje delovne roke (z možnostjo izklopa)	
- Paralelno gibanje priključkov med dvigovanjem	

- Evropsko poreklo	
- Gasilni aparat z dvoletno periodiko pregleda	
- Prva pomoč	
- Stroj mora biti zaradi varovanja pred samovžigom opremljen s sistemom za samodejno čiščenje (izpihovanje ali enakovredno) prahu oziroma drugih gorljivih delcev s segretim delov motorja oziroma izpušnega sistema	
- Stroj mora biti izdelan tako, da je preprečeno padanje morebitnih tleh ali gorečih delcev na rezervoar goriva, oziroma mora biti le-ta izdelan iz negorljivega materiala (ne sme biti plastičen)	
- Oddaljenost servisa max 100 km od sedeža Luke Koper d.d.,	
- Kompatibilnost nakladalca z obstoječimi priključki za nakladalce enake nosilnosti na terminalu sipkih tovorov	
- Tehtalna naprava s tiskalnikom	
- Vgrajena radijska postaja Motorola tip DM4600e UHF low power, z anteno	
- Garancijska doba mora biti vsaj 3 leta ali 6000 delovnih ur uporabe in mora biti dana za vse strojne in za vse elektronske sklope stroja	
- Žlica za visoki iztres 5,6 m ³ , z diagramom maksimalne dovoljene delovne obremenitve	
- Zunanji priključek (konektor) za zagon stroja v sili	

Poleg omenjene dodatne opreme se ob prevzemu posameznega stroja dobavi še:

- Priročnik za upravljanje in vzdrževanje v Slovenskem jeziku (1x v tiskani obliki za v kabino + 1x v tiskani obliki + 2x elektronski obliki (CD/USB)),
 - Katalog rezervnih delov za stroj (1x v tiskani obliki + 2x elektronski obliki (CD/USB)),
 - Katalog rezervnih delov za žlico (1x v tiskani obliki + 2x elektronski obliki (CD/USB)),
 - Servisni priročnik v Angleškem jeziku (1x v tiskani obliki + 2x elektronski obliki (CD/USB)),
 - Izjava o skladnosti (EC) za stroj v originalu ter prevodom v Slovenski jezik,
 - Izjava o skladnosti (EC) za žlico v originalu ter prevodom v Slovenski jezik (z diagramom oziroma tabelo maksimalnih dovoljenih delovnih obremenitev),
 - Za vso morebitno opremo, ki ni tovarniško vgrajena na stroj (na primer kamera vzvratne vožnje, pasivni sensor, kontrola pritiska v pnevmatikah, itd.), mora biti dostavljena original izjava o skladnosti (EC) ter njen prevod v slovenski jezik,
 - Potrdilo ter zapisnik o pregledu in preizkusu delovne opreme (obratovalno dovoljenje),
- Vsi napisi in oznake na vozilu morajo biti v Slovenskem jeziku.

Filter zraka, ne sme biti postavljen previsoko, ker ovira preglednost iz vozila. Najboljša pozicija je na blatniku vozila, kar je razvidno iz Slike 2.



Slika 1: Napačna postavitev filtra.



Slika 2: Pravilna postavitev filtra – **TAKO NAJ BO POSTAVLJEN**

Tehnične zahteve za žlico visokega iztresa	
Tehnične zahteve:	Potrditev zahteve: DA / NE ali »enakovredno« (v primeru »enakovredno« navesti tehnične karakteristike)
<ul style="list-style-type: none"> - Volumen: najmanj 5,59 do največ 5,61 m³, - Lastna teža: največ 2.410 kg, - Širina: 3 m, - 3 delni, dvostransko obrnljiv, zamenjliv in privijačen nož (zaradi unifikacije morajo biti vsi obrabni elementi – noži kompatibilni z noži na obstoječih žlicah – ne samo dimenzije ampak tudi pozicije vijakov za pritrditev), - Hitri priklop na stroj v obstoječi izvedbi (unifikacija opreme ter zaradi navzkrižnega menjevanja žlic z obstoječimi stroji), - Hitre spojke za priklop hidravličnih cevi v obstoječi izvedbi (unifikacija opreme ter zaradi navzkrižnega menjevanja žlic z obstoječimi stroji), - Žlica mora biti oblikovana tako, da je uporabna na vseh obstoječih strojih istih nosilnosti na terminalu (ob iztresu oziroma zajemanju ne sme prihajati do kontaktov z nagibnim mehanizmom stroja), - Na žlici mora biti na vidnem mestu pritrjena tablica proizvajalca z oznako CE ter diagramom oziroma tabelo maksimalnih dovoljenih delovnih obremenitev. 	





Opomba:

Povsod, kjer je pri opremi naveden proizvajalec in/ali tip opreme velja dodatek »ali enakovredno«. Oprema drugega proizvajalca po tehničnih karakteristikah ne sme bistveno odstopati od navedene v dokumentaciji v zvezi z oddajo javnega naročila. Ponudnik mora v primeru, da je oprema drugega proizvajalca, za to opremo navesti tehnične karakteristike oziroma priložiti katalog tehničnih karakteristik opreme, s katerim bo dokazal tehnično ustreznost.

V primeru, da ponudnik ne bo izpolnil enega ali več polj v drugem stolpcu oziroma bo vpisal »NE« ali tehnična lastnost opreme ne bo »enakovredna« zahtevani, bo naročnik štel, da ponudnik te postavke ne ponuja (ponujena oprema ne izpolnjuje zahteve v tej postavki) in bo tako ponudbo izločil kot nedopustno.

Datum:
Kraj:

Žig

Ponudnik:

(Ime, priimek in podpis
pooblaščen osebe)

OBR-1C

**CENIK REZERVNIH DELOV IN VZDRŽEVANJA
JN 113/2024 Nakladalec nosilnosti 12t z žlico visokega iztresa**

Ponudnik v obrazec Cenik rezervnih delov in vzdrževanja za JN 113/2024 »Nakladalec nosilnosti 12t z žlico visokega iztresa«, ki je del dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila, izpolni polja z informativnimi vrednostmi osnovnih in vitalnih rezervnih delov, preventivnim letnim vzdrževanjem in storitvijo dela. Celoten cenik natisne ter ga skenira skupaj z ostalo ponudbeno dokumentacijo.

Cenik je informativne narave; v primeru, da ponudnik izpolnjenega obrazca OBR-1C ne bo predložil v ponudbi za posamezen model nakladalca, ga bo naročnik naknadno pozval na dopolnitev v tem delu.

Znamka nakladalca: _____ (vnesti ustrezno)

Model nakladalca: _____ (vnesti ustrezno)

Storitev dela:	Cena storitve dela [EUR brez DDV/del. uro]	Opombe
servisna ura		
Dopolnila:		
po osmih urah dela		
sobota, nedelja, prazniki		
potni stroški		

Stroški rednih servisov	Rezervni deli [EUR brez DDV]	Olja in maziva [EUR brez DDV]	Normativ - trajanje servisa [ure]
servis pri 250 delovnih urah			
servis pri 500 delovnih urah			
servis pri 1.000 delovnih urah			
servis pri 1.500 delovnih urah			
servis pri 2.000 delovnih urah			
Skupni strošek pri 2.000 delovnih urah			
servis pri 2.500 delovnih urah			
servis pri 3.000 delovnih urah			
Skupni strošek pri 3.000 delovnih urah			
servis pri 3.500 delovnih urah			
servis pri 4.000 delovnih urah			
Skupni strošek pri 4.000 delovnih urah			
Skupni strošek pri 6.000 delovnih urah			
Skupni strošek pri 8.000 delovnih urah			
Skupni strošek pri 12.000 delovnih urah			

Skupni strošek pri 20.000 delovnih urah			
--	--	--	--

Skupni strošek pri 20.000 delovnih urah

Poraba goriva [l/uro]

minimalno
srednje
maksimalno

REZERVNI DELI	
Skladiščenje v Sloveniji (navesti lokacijo)	
Glavno skladišče (navesti lokacijo)	
Dobava rezervnih delov [ure]	
Razpoložljivost servisa	
Razpoložljivost serviserjev	
Odzivni čas servisa	
Garancijski rok rezervnih delov	

Cenik vitalnih delov (izpolni ponudnik sam)	Cena v EUR brez DDV

***Cenik rezervnih delov in vzdrževanja ni predmet merila za izbor najugodnejše ponudbe.**

Datum:

Kraj:

Žig

Ponudnik:

(Ime, priimek in podpis pooblaščenih oseb)

PODATKI O PONUDNIKU IN PODIZVAJALCIH OZ. IZVAJALCIH V SKUPNEM NASTOPU
1. PONUDBA

Ponudbo za izvedbo javnega naročila JN 113/2024 »Nakladalec nosilnosti 12t z žlico visokega iztresa« podajamo (se označi z X):

- ☐ Samostojno
☐ S podizvajalci
☐ Skupno ponudbo

2. PODATKI O PONUDNIKU
2.1 Podatki o ponudniku

Popolna firma ponudnika	
Naslov ponudnika	
Zakoniti zastopnik oziroma pooblaščen oseb ali več pooblaščenih oseb za podpis pogodbe	
Možnost digitalnega podpisovanja pogodbe s kvalificiranim digitalnim potrdilom vseh pooblaščenih oseb za podpis pogodbe	DA / NE
Matična številka	
Identifikacijska številka za DDV	
Številka transakcijskega računa	
Naziv in naslov banke:	
BIC/SWIFT	
Telefon**	
e-naslov**	
Razvrstitev družbe glede na 55. člen Zakona o gospodarskih družbah	
Predstavnik ponudnika (ime priimek, e-mail, tel.)*	

**podatek za pogodbo, **podatek za objavo na portalu javnih naročil v primeru izbora*

2.2 Ponudba s podizvajalci – podatki o podizvajalcih

Ponudniki točko 2.2. izpolnijo v primeru, da bodo pri izvedbi javnega naročila sodelovali s podizvajalci.

Pri javnem naročilu z oznako JN 113/2024 bomo sodelovali z naslednjimi podizvajalci:

Št.	Popolni naziv podizvajalca, naslov, zakoniti zastopnik, matična številka, davčna številka, telefon** in e-naslov**	Opis dela izvedbe naročila, ki ga bo izvedel podizvajalec	Količina (% od celote glede na vrednost prevzetih del)
1.			
2.			
3.			
4.			

Opomba: V kolikor ponudnik nastopa z večjim številom podizvajalcev, v ponudbi priloži zahtevane podatke v tabeli z enakovredno vsebino. Dodatni list mora biti podpisan in žigosan s strani ponudnika, prav tako mora biti razvidno, da so podatki podani za predmetno javno naročilo.

2.3 Skupna ponudba

Ponudniki točko 2.3 izpolnijo v primeru, da so predložili skupno ponudbo.

Pri javnem naročilu z oznako JN 113/2024 sodelujemo naslednji ponudniki:

Št.	Popolni naziv vsakega ponudnika (tudi vodilnega iz točke 2.1), naslov, zakoniti zastopnik, matična številka, davčna številka, telefon** in e-naslov**	Kotacija na reguliranem trgu** (DA/NE)	Opis dela izvedbe naročila, ki ga bo izvedel so – ponudnik	Količina (% od celote glede na vrednost prevzetih del)
1.				
2.				
3.				
4.				

Datum: _____

Ponudnik

Kraj: _____

žig

(ime priimek in podpis
pooblaščen osebe)

OBR-3

IZJAVA O IZPOLNJEVANJU POGOJEV ZA SODELOVANJE IN NEOBSTOJU RAZLOGOV ZA IZKLJUČITEV

Ponudnik / partner:

Pod kazensko in materialno odgovornostjo izjavljamo, da:

- a) nad nami ni začet postopek zaradi insolventnosti ali prisilnega prenehanja po zakonu, ki ureja postopek zaradi insolventnosti in prisilnega prenehanja, postopek likvidacije po zakonu, ki ureja gospodarske družbe, naša sredstva ali poslovanje ne upravlja upravitelj ali sodišče, naše poslovne dejavnosti niso začasno ustavljene, v skladu s predpisi druge države se nad nami ni začel postopek in ni nastal položaj z enakimi pravnimi posledicami;
- b) na dan ko poteče rok za prejem ponudb ali prijav, nismo izločeni iz postopkov oddaje javnih naročil zaradi uvrstitve v evidenco gospodarskih subjektov z izrečenimi stranskimi sankcijami izločitve iz postopkov javnega naročanja iz 110. člena ZJN-3 (Razlog za izključitev iz alineje a) 4. odstavka 75. člena ZJN-3);
- c) smo vpisani v poslovni register, registrirani za opravljanje dejavnosti, ki je predmet naročila in jo prevzemamo v ponudbi in sicer za dejavnost
.....;
- d) v zadnjih treh poslovnih letih, za katera so že javno objavljeni bilančni podatki, smo imeli povprečne letne čiste prihodke od prodaje vsaj v višini ponudbene vrednosti (brez DDV) za del posla, ki ga prevzemamo.
- Naš povprečni čisti letni prihodek od prodaje v obdobju zadnjih treh poslovnih let oz. v obdobju odkar poslujemo je znašal: EUR.
- e) na dan oddaje ponudbe nimamo blokirane nobenega transakcijskega računa, v zadnjih 150 dneh pred rokom za prejem ponudb pa nismo imeli nobenega transakcijskega računa blokirane več kot 10 zaporednih dni;
- f) se na nas in na vse osebe, subjekte ali organe iz prvega odstavka člena 5.k Uredbe (EU) št. 833/2014 o omejevalnih ukrepih zaradi delovanja Rusije, ki povzroča destabilizacijo razmer v Ukrajini, ne nanaša prepoved iz prvega odstavka člena 5.k Uredbe (EU) št. 833/2014 o omejevalnih ukrepih zaradi delovanja Rusije, ki povzroča destabilizacijo razmer v Ukrajini.

Na podlagi poziva bomo naročniku v določenem roku predložili dodatna zahtevana dokazila o izpolnjevanju zgoraj navedenih pogojev.

Datum:
Kraj:

žig

Ponudnik / partner

.....
(ime priimek in podpis
pooblaščen osebe)

OBR-3a

**IZJAVA PODIZVAJALCA O IZPOLNJEVANJU POGOJEV ZA SODELOVANJE IN
NEOBSTOJU RAZLOGOV ZA IZKLJUČITEV**

Podizvajalec: _____

Pod kazensko in materialno odgovornostjo izjavljamo, da:

- a) nad nami ni začel postopek zaradi insolventnosti ali prisilnega prenehanja po zakonu, ki ureja postopek zaradi insolventnosti in prisilnega prenehanja, postopek likvidacije po zakonu, ki ureja gospodarske družbe, naša sredstva ali poslovanje ne upravlja upravitelj ali sodišče, naše poslovne dejavnosti niso začasno ustavljene, v skladu s predpisi druge države se nad nami ni začel postopek in ni nastal položaj z enakimi pravnimi posledicami;
- b) na dan ko poteče rok za prejem ponudb ali prijav, nismo izločeni iz postopkov oddaje javnih naročil zaradi uvrstitve v evidenco gospodarskih subjektov z izrečenimi stranskimi sankcijami izločitve iz postopkov javnega naročanja iz 110. člena ZJN-3 (Razlog za izključitev iz alineje a) 4. odstavka 75. člena ZJN-3);
- c) smo vpisani v poslovni register, registrirani za opravljanje dejavnosti, ki je predmet naročila in jo prevzemamo v ponudbi in sicer za dejavnost _____;
- d) v zadnjih treh poslovnih letih, za katera so že javno objavljeni bilančni podatki, smo imeli povprečne letne čiste prihodke od prodaje vsaj v višini ponudbene vrednosti (brez DDV) za del posla, ki ga prevzemamo.
- Naš povprečni čisti letni prihodek od prodaje v obdobju zadnjih treh poslovnih let oz. v obdobju odkar poslujemo je znašal: _____ EUR.
- e) na dan oddaje ponudbe nimamo blokirane nobenega transakcijskega računa, v zadnjih 150 dneh pred rokom za prejem ponudb pa nismo imeli nobenega transakcijskega računa blokirane več kot 10 zaporednih dni;
- f) se na nas in na vse osebe, subjekte ali organe iz prvega odstavka člena 5.k Uredbe (EU) št. 833/2014 o omejevalnih ukrepih zaradi delovanja Rusije, ki povzroča destabilizacijo razmer v Ukrajini, ne nanaša prepoved iz prvega odstavka člena 5.k Uredbe (EU) št. 833/2014 o omejevalnih ukrepih zaradi delovanja Rusije, ki povzroča destabilizacijo razmer v Ukrajini.

Na podlagi poziva bomo naročniku v določenem roku predložili dodatna zahtevana dokazila o izpolnjevanju zgoraj navedenih pogojev.

Datum: _____

Podizvajalec

Kraj: _____

žig

(ime priimek in podpis
pooblaščen osebe)

IZJAVA O ZAGOTOVLJENIH REFERENCAH

Pod kazensko in materialno odgovornostjo izjavljamo, da so spodaj navedeni podatki o referenčnem naročilu resnični. Na podlagi poziva bomo naročniku v določenem roku predložili morebitna dodatna zahtevana dokazila o uspešni izvedbi navedenega referenčnega naročila.

	REFERENČNI POSEL št. _____
Naziv referenčnega posla:	
Naročnik:	
Dobavitelj/izvajalec:	
Podizvajalec (v kolikor je gospodarski subjekt nastopal kot podizvajalec glavnega izvajalca oz. dobavitelja):	
Datum izvedbe posla (mesec, leto – od – do)	
Kraj izvedbe posla:	
Vrednost celotnega posla (brez DDV):	
Delež gospodarskega subjekta, ki nastopa v ponudbi, glede na vrednost celotnega posla (brez DDV):	
Opis blaga oz. izvedenih del	

Priloga: Potrdilo naročnika (OBR-4a) za vsako izmed izkazanih referenc

V kolikor je gospodarski subjekt pri izvedbi referenčnega posla nastopal kot podizvajalec, mora predložiti bodisi referenčno potrdilo, podpisano s strani končnega naročnika, bodisi referenčno potrdilo podpisano s strani glavnega izvajalca referenčnega posla, kateremu pa mora predložiti še potrjene reference končnega naročnika glavnemu izvajalcu. Vsebina potrdila mora biti skladna z vzorcem.

V kolikor gospodarski subjekt izkazuje referenčno naročilo z opravljenim naročilom za naročnika Luka Koper d.d., mu ni potrebno prilagati Potrdila naročnika. V polju naročnik poleg navedbe Luka koper d.d., navede še podatek odgovorne osebe, vodje projekta, s strani Luke Koper d.d. Naročnik bo preveril izpolnjevanje zahtevanih pogojev v lastnih evidencah. Priporočljivo je, da ponudnik vseeno preveri pri naročniku ali mu bo tako referenčno delo potrdil oz. upošteval.

Datum: _____

Ponudnik

Kraj: _____

žig

(ime priimek in podpis
pooblaščen osebe)

OBR-4a**POTRDILO NAROČNIKA**

Naročnik:

predmet naročila:

.....,

ki je potekala v letu (mesec, leto – od – do)

v skupni vrednosti EUR brez DDV,

potrjuje, da je dobavitelj naročila (navesti gospodarski subjekt)

.....

naročilo izvedel pravočasno in kvalitetno.

V okviru tega posla je zgoraj navedeni gospodarski subjekt izvedel dobavo naslednjega blaga
(dodati opis iz katerega bo izhajalo izpolnjevanje pogojev glede referenc):

.....

.....

Potrjujemo, da je bila v okviru referenčnega posla (ustrezno obkrožiti):

- | | |
|--|---------|
| - Nosilnost dobavljenega nakladalca od 7 do 12 ton | DA / NE |
| - Predana celotna tehnična dokumentacija | DA / NE |
| - Predan dokument o skladnosti | DA / NE |

Kontaktna oseba naročnika, pri katerem se lahko dobijo dodatne informacije:

.....,

tel., e-pošta.....

Podpisnik potrdila naročnika (navesti ime in priimek)

Funkcija oz. delovno mesto podpisnika potrdila pri naročniku
(navesti funkcijo)

Datum: Žig: Podpis :

.....

Opomba: Ponudnik lahko kot dokazilo po tem obrazcu priloži tudi druga ustrezna potrdila, ki jih je z namenom sodelovanja v postopkih javnega naročanja pridobil v drugih postopkih, v kolikor bodo iz potrdil razvidni vsi podatki, kot so razvidni na tem obrazcu OBR-4a.

IZJAVA O ZAGOTOVLJENIH TEHNIČNIH ZMOGLJIVOSTIH

Izjavljamo, da imamo zagotovljene vse potrebne tehnične zmogljivosti (*proizvodnjo, mehanizacijo in opremo*) za kvalitetno izvedbo celotnega naročila v predvidenem roku, skladno z zahtevami iz dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila (specifikacija naročila), pravili stroke ter predpisi in standardi s področja predmeta naročila. Na podlagi poziva bomo naročniku v določenem roku predložili morebitna dodatna zahtevana dokazila o zagotavljanju tehničnih zmogljivosti.

Datum: _____

Ponudnik

Kraj: _____

žig

(ime priimek in podpis
pooblaščen osebe)

VZOREC POGODBE

LUKA KOPER, pristaniški in logistični sistem, delniška družba, Vojkovo nabrežje 38, 6501 KOPER, ki jo zastopata predsednik uprave _____ in član uprave _____

Identifikacijska številka: SI89190033

Matična št.: 5144353000

(v nadaljevanju: kupec)

in

_____ (naziv prodajalca), _____ (naslov prodajalca), ki ga zastopa _____ (pooblaščen zastopnik prodajalec za podpis pogodbe)

Identifikacijska številka: _____

Matična št.: _____

(v nadaljevanju: prodajalec)

sklepata naslednjo

KUPOPRODAJNO POGODBO

št. JN 113/2024 - št. naložbe _____/45- _____

UVODNE UGOTOVITVE

1. člen

Pogodbeni stranki uvodoma ugotavljata, da:

- je kupec izvedel postopek oddaje javnega naročila »Nakladalec nosilnosti 12t z žlico visokega iztresa« (v nadaljevanju: javno naročilo) z interno oznako 113/2024 po odprtem postopku na podlagi 40. člena Zakona o javnem naročanju (Ur. l. RS, št. 91/15, 14/18, 121/21, 10/22, 74/22 – odl. US, 100/22 – ZNUZSZS in 28/23, v nadaljevanju ZJN-3);
- je prodajalec kupcu predložil ponudbo št. _____ z dne _____, ki je priloga št. 1 k tej pogodbi (v nadaljnjem besedilu: ponudba).

PREDMET POGODBE

2. člen

Kupec s to pogodbo od prodajalca kupi in prevzame, prodajalec pa kupcu proda in mu dobavi »Nakladalec nosilnosti 12t z žlico visokega iztresa« (v nadaljevanju blago oz. predmet pogodbe).

Značilnosti predmeta pogodbe ter količine so določene v ponudbi prodajalca, opredeljeni v 1. členu te pogodbe. Omenjena ponudba je kot priloga sestavni del te pogodbe. Prav tako je sestavni del te pogodbe tudi dokumentacija v zvezi z oddajo javnega naročila z interno oznako 113/2024 (v nadaljevanju: dokumentacija v zvezi z oddajo javnega naročila). V primeru neskladja med ponudbo, razpisno dokumentacijo oz. dokumentacijo v zvezi z oddajo javnega naročila in to pogodbo, se upoštevajo določila te pogodbe.

Prodajalec zagotavlja, da blago, katerega dobava je predmet te pogodbe, ustreza tehničnim zahtevam, kot izhajajo iz dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila, in ima izjavo EU o skladnosti.

Predmet te pogodbe mora biti tovarniško nov.

POGODBENA VREDNOST

3. člen

Skupna vrednost za predmet pogodbe iz 2. člena te pogodbe (kupnina) znaša:

z besedo: _____ **EUR**
00/100 EUR

Pogodbena vrednost je neto brez davka na dodano vrednost. Na navedeno pogodbeno vrednost prodajalec obračuna kupcu ob izstavitvi računa DDV v skladu z veljavno zakonodajo.

Cena je fiksna in se ne more povečati iz nobenega predvidljivega ali nepredvidljivega vzroka, ter zajema tudi vse dajatve, trošarine, morebitne carine in stroške pridobitve kakršnekoli potrebne dokumentacije v zvezi s predmetom pogodbe ali njegovo uporabo ali namestitvijo (vključno, v izogib dvomu, s stroški dovolilnic za dostop na območje pristanišča, če mora prodajalec takšne dovolilnice pridobiti zase oziroma svoje zaposlene ali pogodbene partnerje). V pogodbeno ceno so nadalje vključeni tudi vsi stroški transporta in dostave na prevzemno mesto, določeno v 4. členu te pogodbe, ter drugi stroški ali plačila za morebitna dodatna dela ali dodaten material, ki bi bili potrebni za izvedbo te pogodbe, tako da se predmet te pogodbe dobavi ter v primerih, kadar je to potrebno ali običajno, namesti, usposobi, testira, in zagotovi na prevzemnem mestu zagon in/ali začetek uporabe ter ustrezna pojasnila ali navodila kupcu. Kupec je prodajalcu dolžan plačati zgolj ceno iz ponudbe.

ROK IN KRAJ DOBAVE

4. člen

Rok dobave predmeta pogodbe, določenega v 2. členu, je _____ dni od sklenitve te pogodbe.

Rok dobave ni bistvena sestavina te pogodbe in pogodba ne preneha samodejno, če prodajalec v navedenem roku ne dobavi predmeta pogodbe, vendar pa lahko kupec v takem primeru po lastni izbiri prodajalcu določi dodaten rok za dobavo ali pa takoj odstopi od pogodbe iz razloga na strani prodajalca brez določitve dodatnega roka za dobavo.

Prodajalec je dolžan predmet pogodbe v naročeni količini in ustrezne kvalitete dobaviti na lastne stroške in tveganje v Luko Koper, d.d. (v nadaljevanju tudi prevzemno mesto in kraj dobave). Dobava v drug kraj se ne šteje za pravilno dobavo oziroma v takem primeru velja, da dobava sploh ni bila opravljena. Prodajalec je dolžan sam na svoje stroške urediti dovolilnice za dostop na območje pristanišča zase in za svoje pogodbene partnerje v Področju pristaniške varnosti.

V kolikor ni pisno drugače dogovorjeno, mora prodajalec kupca o nameravani dobavi obvestiti vsaj dva delovna dneva pred dobavo. V obvestilu mora navesti uro možnega začetka dobave ter način dobave.

Nevarnost naključnega uničenja ali poškodovanja stvari preide na kupca z izročitvijo predmeta na podlagi uspešnega prevzema.

PREVZEM

5. člen

Prevzem blaga (predmeta pogodbe) se opravi z dobavnico ali s prevzemnim zapisnikom, ki jo/ga na podlagi pravilno izročene količinsko in kakovostno ustreznega blaga ter spremljajočih dodatkov in dokumentacije, podpišeta pooblaščenca predstavnika (skrbnika pogodbe), navedena v tej pogodbi, ali pooblaščenca obeh strank.

V dobavnici/ prevzemnem zapisniku se natančno ugotovi predvsem:

- ali predmet pogodbe ustreza določilom te pogodbe tako iz vidika kakovosti kot količine ter ali ustreza veljavnim zakonskim predpisom;
- ali je s predmetom pogodbe izročena vsa pripadajoča dokumentacija, ki jo kot tako opredeljuje ta pogodba in veljavni predpisi ter je potrebna za njegovo nemoteno uporabo;
- opredelitev morebitnih pomanjkljivosti na predmetu pogodbe, ki jih mora prodajalec odpraviti;
- datum prevzema predmeta pogodbe;
- druge pomembnejše ugotovitve.

Kupec je dolžan prevzeti od prodajalca predmet pogodbe pod pogojem:

- da prodajalec dobavi predmet pogodbe v kakovosti in količini, kakor so opredeljena s to pogodbo, skupaj z dokumentacijo, na katero se ta pogodba sklicuje in, v primerih, kadar so bile predhodno ugotovljene napake oz. pomanjkljivosti, da so odpravljene vse napake oz. pomanjkljivosti, ki so bile predhodno ugotovljene,
- da prodajalec kupcu izroči instrument finančnega zavarovanja za odpravo napak v jamčevalnem in/ali garancijskem roku.

Z dnem podpisa dobavnice/prevzemnega zapisnika in potrditvijo prevzema je prevzem uspešno opravljen. Na dobavnici/prevzemnem zapisniku morajo biti razvidne: številka pogodbe, št. naročilnice, količina in tipi artiklov.

Prodajalec mora hkrati z blagom in pravilno izpolnjeno dobavnico/prevzemnim zapisnikom ob prevzemu kupcu izročiti naslednjo dokumentacijo:

- podpisane in potrjene garancijske liste (za tehnično blago);
- tehnično dokumentacijo in navodila za uporabo, vzdrževanje in skladiščenje v slovenskem jeziku;
- varnostne liste za vse artikle (v kolikor je varnostni list za artikel zahtevan);
- izjave EU o skladnosti, v skladu z veljavno zakonodajo, v slovenskem jeziku;
- ostalo dokumentacijo (homologacijska in garancijska listina, servisna knjižica, navodila za uporabo, vzdrževanje in preizkušanje ipd., vse v slovenskem jeziku).

Če pogoji iz drugega in tretjega odstavka niso kumulativno izpolnjeni, kupec ni dolžan prevzeti predmeta pogodbe in lahko prevzem zavrne. Če kupec prevzem zavrne, se šteje, da prodajalec obveznosti dobave oz. izročitve blaga ni izpolnil in, če je izpolnitveni rok že nastopil, je prodajalec prišel oziroma je še vedno v zamudi z izpolnitvijo (v ožjem smislu). Pogodbeni stranki sta tudi soglasni, da kupec v nobenem primeru ni dolžan prevzeti dobavljenega blaga, če je dobavljena manjša količina od dogovorjene.

Če se ob prevzemu ugotovi, da predmet pogodbe ni dobavljen v skladu z določili te pogodbe ali ima napake (nepravilna izpolnitev), lahko kupec po lastni izbiri: (1) zavrne prevzem in takoj odstopi

od pogodbe, (2) določi prodajalcu primeren dodatni rok za pravilno izpolnitev pogodbenih obveznosti v skladu z določili te pogodbe ali (3) kljub nepravilnostim pri izpolnitvi prevzame predmet pogodbe z napakami. Če kupec prodajalcu določi primeren dodatni rok, stranki soglašata, da primeren dodatni rok traja največ 15 dni, stranki pa lahko s pisnim dogovorom glede na okoliščine primera določita tudi krajši dodatni rok.

Po preteku dodatnega roka iz prejšnjega odstavka kupec preveri, ali je prodajalec odpravil napake in ali predmet pogodbe ustreza določilom te pogodbe ter:

- v kolikor predmet pogodbe ustreza določilom te pogodbe in so bile vse napake odpravljene, kupec predmet pogodbe prevzame,
- v kolikor kupec ugotovi, da tudi po dodatnem roku niso izpolnjeni pogoji za prevzem, lahko po lastni izbiri (1) zavrne prevzem izpolnitve in odstopi od pogodbe ali (2) se odloči prevzeti predmet pogodbe; če se odloči prevzeti predmet pogodbe, kupec ohrani vse pravice iz naslova napak na predmetu pogodbe, ki jih določa ta pogodba, ne da bi bilo treba kupcu v zvezi s tem karkoli izjaviti prodajalcu.

Če kupec kljub obstoju napak ali okoliščin, zaradi katerih dobavljeno blago ne ustreza določilom te pogodbe, predmet pogodbe prevzame, je prevzem predmeta pogodbe sicer opravljen, vendar zamuda prodajalca s tem ni odpravljena in traja še naprej, vse dokler prodajalec ne odpravi vseh napak in poskrbi, da bo predmet pogodbe v celoti v skladu z določili te pogodbe (zamuda v širšem smislu).

Pogodbeni stranki soglašata, da se v dvomu šteje, da kupec prevzema ni opravil, razen če je v prevzemnem zapisniku izrecno navedeno, da kupec predmet pogodbe prevzema ali v prevzemnem zapisniku ni ugotovljena nobena pomanjkljivost ali ovira za prevzem.

Pogodbeni stranki soglašata, da je predmet te pogodbe mogoče prevzeti le na način, ki ga določa ta pogodba. Začetek uporabe predmeta pogodbe s strani kupca ali katerikoli drug dogodek, se ne štejeta za prevzem in s temi dogodki prevzema ni mogoče dokazati, razen če bi kupec brez utemeljenega razloga zavračal prevzem.

Če se izkaže, da dobava ponujenega blaga ni možna iz objektivnega razloga, ki nastopi po sklenitvi pogodbe, lahko kupec pogodbo brez kakršnihkoli obveznosti razdre, lahko pa sprejme nadomestno izpolnitev skladno s predpisi, ki urejajo obligacijsko področje, pri tem pa mora imeti nadomestno blago v vsakem pogledu enake ali boljše lastnosti.

6. člen

V primeru, da kupec po prevzemu blaga ugotovi, da je prodajalec posredoval kupcu neresnične podatke, ki so v postopku oddaje javnega naročila odločilno vplivali na izbiro prodajalca ali neustrezno blago, kupec lahko odstopi od te pogodbe brez kakršnihkoli obveznosti do prodajalca ter je upravičen do povračila celotne škode in stroškov, ki so zaradi tega nastali, poleg tega pa je upravičen tudi unovčiti finančno zavarovanje za zavarovanje dobre izvedbe pogodbenih obveznosti.

OBVEZNOSTI POGODBENIH STRANK

7. člen

Kupec se obvezuje, da bo:

- a) izpolnil vse predvidene obveznosti skladno s to pogodbo;
- b) zagotovil razpoložljivost potrebnih človeških, informacijskih in finančnih virov za izpolnitev

- obveznosti iz te pogodbe;
- c) prevzel predmet pogodbe, dobavljen v skladu s to pogodbo, če je dobavljen pravočasno in brez napak;
 - d) plačal naročeno in uspešno dobavljeno ter prevzeto blago skladno s to pogodbo;
 - e) takoj obvestil prodajalca o vseh okoliščinah, ki bi lahko vplivale na izpolnitev kupčevih pogodbenih obveznosti.

Prodajalec se zavezuje, da bo:

- a) opravil vse obveznosti, določene s to pogodbo, kot dober strokovnjak ter pri tem izpolnil vse zahteve kupca, ki izhajajo iz dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila in sprejete ponudbe prodajalca;
- b) prevzete obveznosti izvedel v dogovorjenem roku, po pravilih stroke, vestno in kakovostno, v skladu s to pogodbo, z vsemi veljavnimi predpisi, standardi in normativi;
- c) kupca takoj pisno opozoril na okoliščine, ki bi lahko otežile ali onemogočile kvalitetno in pravilno dobavo, ter na okoliščine, ki bi lahko vplivale na izpolnitev prodajalčevih pogodbenih obveznosti;
- d) s kupcem sodeloval ter na njegovo zahtevo predložil dokazila o kakovosti blaga oziroma skladnosti z dokumentacijo v zvezi z oddajo javnega naročila;
- e) omogočal ustrezen nadzor kupcu;
- f) ob dobavi blaga zagotovil kupcu najmanj tehnično dokumentacijo predmeta pogodbe in običajne spremljajoče listine glede na vrsto blaga ter dokumentacijo, ki je zahtevana po tej pogodbi;
- g) kupca sproti in ažurno obveščal o vseh okoliščinah, ki bi lahko vplivale na kvalitetno in pravočasno izpolnitev obveznosti po tej pogodbi;
- h) zagotovil, da bo predmet te pogodbe deloval brezhibno in da bo brez stvarnih in pravnih napak ter da ustreza vsem veljavnim standardom v Republiki Sloveniji in tehničnim specifikacijam ter vsem standardom glede varnosti in varstva pri delu, ipd.;
- i) pridobljene podatke, do katerih bo prišel v teku izvajanja pogodbe, varoval kot poslovno skrivnost kupca in morebitnih njegovih partnerjev, kot tudi zaupnost vseh tehničnih podatkov, tehnoloških postopkov in drugih strokovnih informacij tudi po izteku te pogodbe;
- j) pri izvajanju pogodbenih obveznosti upošteval in izpolnjeval veljavno zakonodajo s področja varstva okolja in varnosti ter zdravja pri delu in požarne varnosti;
- k) na lastne stroške in riziko, kadar je to glede na vrsto predmeta pogodbe običajno ali potrebno, predmet pogodbe sestavil oz. montiral, testiral in zagnal, dal ustrezna navodila in pojasnila kupcu, ter opravil drugo, kar je potrebno, da lahko kupec začne takoj uporabljati predmet pogodbe;
- l) izročil kupcu finančna zavarovanja (v kolikor je predložitev le-teh po tej pogodbi zahtevana) v skladu z določili te pogodbe.

Neutemeljena zavrnitev dobave ali odstopanje od dogovorjenega načina dobave pomeni kršitev pogodbenih obveznosti, zaradi katere lahko kupec pogodbo razdre, vnovči instrument finančnega zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti, v primeru škode pa tudi zahteva odškodnino.

NASTOPANJE S PODIZVAJALCI

8. člen

Prodajalec s podpisom te pogodbe potrjuje, da je seznanjen z definicijo pojma podizvajalec po ZJN-3.

V kolikor prodajalec pri izvajanju naročila nastopa s podizvajalci, se zavezuje, da bo z njimi sklenil pogodbe, v katerih bo natančno določena vrsta in obseg dela ter cena za opravljene dobave oz. izvedbo storitve. Morebitna neposredna plačila podizvajalcem se uredijo v skladu s 94. členom ZJN-3.

Neposredno plačilo podizvajalcu zavezuje kupca in prodajalca samo v primeru, če podizvajalec zahteva neposredno plačilo v skladu z drugim in s tretjim odstavkom 94. člena ZJN-3.

Če bo podizvajalec zahteval neposredno plačilo:

- se šteje, da prodajalec s to pogodbo pooblašča kupca, da na podlagi potrjenega računa s strani izvajalca (prodajalca), neposredno plačuje podizvajalcu;
- bo prodajalec predložil pisno soglasje podizvajalca, na podlagi katerega kupec namesto prodajalca poravna podizvajalčevo terjatev do prodajalca;
- bo prodajalec svojemu računu priložil račun ali situacijo podizvajalca, ki ga bo predhodno potrdil.

Ko kupec poravna podizvajalčevo terjatev, ki jo ima do prodajalca, se obveznost kupčevega plačila do prodajalca zmanjša za podizvajalcu izplačani znesek. Kupec v razmerju do podizvajalca, v zvezi z izvedenimi dobavami in zapadlimi računi, ki jih je podizvajalec predložil v plačilo prodajalcu, ni dolžan plačati zamudnih obresti in drugih stranskih terjatev vključno s penali, ampak ostane ta obveznost izključno na prodajalcu.

Kupec lahko zadrži plačilo podizvajalčeve terjatve, ki jo ima do prodajalca:

- dokler mu ni izročena vsa dokumentacija o opravljenih dobavah in o obstoju terjatve do glavnega izvajalca,
- dokler predložen račun za opravljene dobave ni potrjen.

Če nihče izmed podizvajalcev neposrednega plačila od kupca ne zahteva, se prodajalec že s to pogodbo zavezuje, da bo kupcu najpozneje v roku 60 dni od kupčevega plačila končnega računa predložil svojo pisno izjavo, da je poplačal vse podizvajalce, ki so neposredno povezani s predmetom javnega naročila in pisne izjave podizvajalcev, da so plačilo prejeli. Če prodajalec ne izpolni te obveznosti, kupec ravna v skladu s sedmim odstavkom 94. člena ZJN-3 in Državni revizijski komisiji poda predlog za uvedbo postopka o prekršku.

Če se po sklenitvi pogodbe o izvedbi predmetnega javnega naročila zamenja podizvajalec ali če prodajalec sklene pogodbo z novim podizvajalcem, mora prodajalec kupcu v roku 5 (pet) dni po spremembi predložiti:

- podatke o podizvajalcu ter del javnega naročila, ki ga namerava oddati v podizvajanje,
- kontaktne podatke in zakonite zastopnike predlaganega(ih) podizvajalca(ev),
- zahtevo podizvajalca za neposredno plačilo, če podizvajalec to zahteva.

OBRAČUN IN PLAČILNI POGOJI

9. člen

Kupec bo plačal kupnino za predmet pogodbe po opravljenem uspešnem prevzemu predmeta pogodbe in prejemu pravilno izstavljenega naročila.

Prodajalec mora izstaviti račun v roku 5 (pet) dni od dneva uspešnega prevzema blaga, pri čemer je podpisan prevzemni zapisnik s strani pogodbenih strank oziroma njunih pooblaščenih predstavnikov (skrbnikov pogodbe) priloga k računu.

Kupec bo kupnino plačal na transakcijski račun prodajalca št. _____, odprt pri banki _____; BIC/SWIFT koda banke: _____ v roku 75 (petinsedemdeset) dni, šteto od dneva uspešnega prevzema (opravljenega skladno s 5. členom pogodbe) in prejema pravilnega računa.

Prodajalec mora na računu navesti številko te kupoprodajne pogodbe, ki jo je določil kupec. Računu mora prodajalec priložiti izvod podpisane dobavnice ali podpisanega prevzemnega zapisnika. Prodajalec ne sme svoje denarne terjatve do kupca prenesti na tretjo osebo brez predhodnega pisnega soglasja kupca.

Prodajalec si pridržuje lastninsko pravico na predmetu pogodbe, dokler kupec ne plača celotne kupnine zanj. Prodajalec dovoljuje kupcu uporabo predmeta pogodbe brez plačila kakršnegakoli nadomestila prodajalcu od trenutka podpisa dobavnice oz. prevzemnega zapisnika do plačila kupnine zanj, pri čemer kupec zaradi te uporabe ne izgubi prodajalčevih jamstev iz te pogodbe.

Kupec lahko v dogovoru s prodajalcem svojo obveznost poravna pred rokom zapadlosti, s čimer se mu za vsako začetno dekada (t.j. deset dni) predčasnega plačila prizna popust, t.i. cassa-sconto na vrednost kupčeve obveznosti, ki je predmet predčasnega plačila, v višini, kot je opredeljen v javno objavljenih Splošnih nabavnih pogojih Luke Koper (veljajo vsakokrat veljavni javno objavljeni Splošni nabavni pogoji, v primeru razhajanj med Splošnimi nabavnimi pogoji in to pogodbo veljajo določila te pogodbe). Prodajalec se v takem primeru zavezuje izstaviti kupcu dobropis za višino cassa-sconta iz naslova predčasnega plačila.

Kupec lahko v vseh primerih, kadar v skladu s to pogodbo ali zakonom pridobi nasprotno terjatev do prodajalca (zaradi penalov, škode, stroškov ali drugo terjatev), od plačila pogodbene cene odbije znesek, ki je potreben za kritje kupčeve terjatve, tudi če terjatev kupca tedaj še ni zapadla.

POGODBENA KAZEN

10. člen

Pogodbeni stranki s to pogodbo določata tudi pogodbeno kazen, in sicer za sledeče primere: (1) za neizpolnitev, (2) za zamudo in (3) za zamudo v širšem smislu, ki nastane zaradi napak (nepravilne izpolnitve). Skupni znesek pogodbениh kazni iz tega člena ne sme presegati 10 % pogodbene vrednosti.

Če prodajalec kupcu predmeta pogodbe ne dobavi ali kupec zamudne izpolnitve prodajalca ne sprejme iz razlogov, dogovorjenih v tej pogodbi, ter nastane položaj neizpolnitve, ima kupec pravico prejeti plačilo pogodbene kazni v višini 10% pogodbene vrednosti (pogodbena kazen za neizpolnitev). Če kupec zahteva plačilo pogodbene kazni za neizpolnitev, preneha izpolnitveni zahtevki in se šteje, da je kupec odstopil od pogodbe. Vendar se v dvomu v primeru zamude prodajalca šteje, da kupec uveljavlja pogodbeno kazen za zamudo in ne pogodbene kazni za neizpolnitev, razen če kupec izjavi drugače. Pogodbena kazen za neizpolnitev lahko kupec uveljavlja tudi v vseh drugih primerih, ko pride do razveze pogodbe zaradi odstopa od pogodbe zaradi zamude ali napak ali iz drugega razloga na strani prodajalca.

Če prodajalec zamudi z dobavo predmeta pogodbe iz kateregakoli vzroka, razen v primeru višje sile, je dolžan kupcu plačati pogodbeno kazen v višini 0,5 % pogodbene vrednosti za vsak začetni dan zamude (pogodbena kazen za zamudo). Skupni znesek pogodbene kazni za zamudo ne more presegati 10 % pogodbene vrednosti. Pravica do pogodbene kazni za zamudo nastane na podlagi

pogodbe in dejstva zamude, kupec pa si je ni dolžan ponovno pridržati ali izjaviti, da bo kljub zamujeni izpolnitvi zahteval njeno plačilo. Kupec lahko zato pogodbeno kazen za zamudo uveljavlja, tudi če si ob sprejemu zamudne izpolnitve prodajalca pravice do pogodbene kazni ni izrecno pridržal. Kot dan dobave za potrebe te določbe se šteje dan, ko je zapisniško sporazumno ugotovljeno dejstvo dobave predmeta ali, če zapisniško izročitev ni ugotovljena, dan, ko je bil predmet pogodbe predan v posest kupcu in ga ta lahko nemoteno uporablja.

Če prodajalec pravočasno dobavi kupcu predmet pogodbe, vendar s stvarnimi ali pravnimi napakami, ki jih kupec pravočasno sporoči prodajalcu, je prodajalec dolžan plačati pogodbeno kazen za čas, ki teče od notifikacije prve napake do popolne in celovite odprave vseh notificiranih napak (pogodbena kazen zaradi napak), in sicer za vsak dan neodprave napak 0,5% pogodbene vrednosti, skupno pa ne več kot 10% pogodbene vrednosti. Kot dan notifikacije napake se šteje dan, ko je kupec prodajalcu poslal sporočilo o napaki po elektronski pošti, ustno ali s priporočeno pošto, kot dan odprave napake pa dan, ko je zapisniško ugotovljeno, da so bile vse grajane napake odpravljene ali, če zapisniško ni ugotovljen dan odprave napak, dan, ko so bile vse napake dejansko odpravljene, predmet pogodbe pa ponovno vrnjen v nemoteno uporabo kupca.

Plačilo katerekoli pogodbene kazni prodajalca ne odvezuje od jamčevalnih in/ali garancijskih obveznosti po tej pogodbi, kakor tudi ne od odškodninske odgovornosti, v kolikor škoda presega pogodbeno kazen.

Za višino izračunane pogodbene kazni, o čemer kupec prodajalcu izstavi račun, se vzpostavi terjatev kupca do prodajalca in se obveznost kupca za znesek pogodbene kazni zmanjša oz. se z le-to pobota.

INSTRUMENT ZAVAROVANJA ZA DOBRO IZVEDBO POGODBENIH OBVEZNOSTI

11. člen

Prodajalec se zaveže najkasneje v roku osmih (8) delovnih dni od podpisa te pogodbe izročiti kupcu instrument finančnega zavarovanja, in sicer originalno nepreklicno in brezpogojno bančno garancijo, unovčljivo na prvi poziv, izdano po Enotnih pravilih za garancije na poziv (EPGP, Revizija 2010) oziroma enakovredno kavcijsko zavarovanje zavarovalnice, v višini 10% pogodbene vrednosti z DDV kot jamstvo za kvalitetno in pravočasno izvedbo pogodbenih obveznosti, vse z veljavnostjo vsaj še devetdeset (90) dni po predvidenem končnem prevzemu predmeta pogodbe, sicer lahko naročnik brez kakršnih koli obveznosti do prodajalca od pogodbe odstopi ali pa zadrži plačilo dela kupnine prodajalcu v skladu s tretjim odstavkom tega člena.

V primeru podaljšanja pogodbenega roka za dobavo predmeta pogodbe, je prodajalec dolžan naročniku v roku osemih (8) delovnih dni od sklenitve aneksa dostaviti ustrezno podaljšanje instrumenta finančnega zavarovanja, z veljavnostjo vsaj še devetdeset (90) dni po podaljšanem predvidenem prevzemu predmeta pogodbe. Vsi stroški, povezani z bančno garancijo, bremenijo prodajalca.

V kolikor prodajalec kupcu ne izroči instrumenta finančnega zavarovanja iz prvega odstavka tega člena ali podaljšanja instrumenta finančnega zavarovanja iz drugega odstavka tega člena, in kupec iz tega razloga ne odstopi od pogodbe, je kupec upravičen zadržati deset odstotkov (10 %) pogodbene vrednosti z DDV za čas, ki je enak času predvidenega trajanja instrumenta zavarovanja po tem členu. Zadržano plačilo se ne obrestuje.

Instrument finančnega zavarovanja za kvalitetno in pravočasno izvedbo pogodbenih obveznosti kupec lahko unovči, če prodajalec svojih obveznosti do kupca ne izpolni skladno s pogodbo, v

dogovorjeni kvaliteti, količini in roku, v primeru, da prodajalec ne izpolni svojih pogodbenih obveznosti zaradi tega, ker se je nad njim začel postopek zaradi insolventnosti ter v drugih primerih, ko na podlagi te pogodbe nastane terjatev kupca do prodajalca ali v primeru, da prodajalec kupcu ne izroči instrumenta finančnega zavarovanja za odpravo napak v jamčevalnem in/ali garancijskem roku (v kolikor je predložitev le-tega po tej pogodbi zahtevana).

JAMČEVANJE IN GARANCIJE PRODAJALCA

12. člen

Prodajalec zagotavlja, da bodo vse dogovorjene tehnične in druge karakteristike predmeta pogodbe, specificirane v tej pogodbi in njenih prilogah, dosežene. Prodajalec tudi zagotavlja, da bo dobavljen predmet pogodbe brez napak in da bo deloval brezhibno ter izpolnjeval vse predpisane standarde kakovosti in nosilnosti, kakor tudi varnosti in varstva pri delu tako, da ga bo kupec lahko uporabljal skladno z njegovim namenom.

Prodajalec jamči, da bo predmet pogodbe, kot je opredeljen v 2. členu te pogodbe, brezhibno deloval najmanj 3 leta ali 6000 delovnih ur uporabe, kar nastopi prej (splošni jamčevalni rok in/ali garancijski rok), šteto od njegovega prevzema. Prodajalec jamči, da se v tem roku ne bodo pokazale nobene napake, ki bi obstajale ob prehodu rizika (jamčevanje), kot tudi, da v tem roku ne bo prišlo do kakršnekoli okvare ali motenega delovanja, ki bi izvirala iz vzroka, ki je nastal v tem roku (garancija).

Jamčevalni in/ali garancijski rok prične teči z dnem uspešnega prevzema predmeta pogodbe, kot je to določeno v poglavju »Prevzem«. Jamčevanje in/ali garancija zajemata obveznost prodajalca odpraviti vse napake, ki se pojavijo v jamčevalnem oz. garancijskem roku, ter kriti vse stroške povezane s popravili, prevozom, montažo, ipd., in dodatno kupcu povrniti celotno škodo, ki mu nastane zaradi napake ali v zvezi z napako.

Garancija in/ali jamčevanje sta vezana na normalne pogoje uporabe in primerno ter strokovno vzdrževanje. Prodajalec se razbremeni garancijske in/ali jamčevalne odgovornosti, če dokaže, da je napaka posledica neobičajne uporabe ali neprimernega ter nestrokovnega vzdrževanja. Pri tem se šteje, da je prodajalec kljub temu za napako odgovoren, če je neobičajna uporaba ali neprimerno oziroma nestrokovno vzdrževanje posledica pomanjkljivih navodil prodajalca ali nezadostnih pojasnil prodajalca kupcu oziroma njegovim zaposlenim.

13. člen

Kupec je dolžan o vsaki ugotovljeni napaki v jamčevalnem in/ali garancijskem roku obvestiti prodajalca v čim krajšem času. Vendar tudi v primeru, če kupec prodajalca ne obvesti o napaki takoj ali v primernem roku, ne izgubi pravic iz naslova jamčevanja in/ali garancije, temveč lahko prodajalec le ugovarja, da je zaradi prepoznega obvestila o napaki škoda večja ali so stroški odprave napak večji. Kupca v tem primeru bremeni delež stroškov odprave napak oziroma škode, ki je posledica prepoznega obvestila o napaki.

Prodajalec za nobeno notificirano napako ni upravičen ugovarjati, da bi jo moral kupec ugotoviti ali grajati že ob prevzemu, razen če je v zapisniku o prevzemu izrecno ugotovljeno, da kupec z določeno napako soglaša oziroma soglaša, da zanjo ne bo uveljavljal nobenega jamčevalnega in/ali garancijskega zahtevka.

14. člen

Prodajalec se zavezuje v okviru jamčevalnega in/ali garancijskega roka brez kakršnegakoli dodatnega plačila odpraviti vse pomanjkljivosti, ki jih kupec ugotovi in sporoči prodajalcu, in sicer najkasneje v roku:

- 24 (štiriindvajset) ur od prejema obvestila kupca (velja med delovnimi dnevi prodajalca),
 - 48 (oseminštirideset) ur od prejema obvestila kupca (velja med delovnimi dnevi prodajalca),
- kolikor je odprava napak vezana na dobavo rezervnih delov.

V soglasju s kupcem se lahko roki pisno podaljšajo iz utemeljenih razlogov. Če se rok za odpravo napak sporazumno pisno ne podaljša, prodajalec nima pravice ugovarjati, da so roki prekratki in stranki s to pogodbo sporazumno opredeljujeta zgoraj določene roke kot primerne roke za odpravo napake glede na predmet pogodbe ter način dela prodajalca.

Če prodajalec v gornjih rokih ne pristopi k odpravi napak, lahko kupec, če prodajalcu ne podaljša rokov, uveljavi druge zahteve, ki so določeni v 15. členu te pogodbe.

15. člen

Če prodajalec v določenem roku ne odpravi napake ali kupcu sporoči, da napake ne namerava odpraviti ali to očitno izhaja iz ravnanja prodajalca (npr. prodajalec se ne odzove, prodajalec ne pride na ogled, prodajalec se ne javlja kupcu, ne odgovarja na sporočila, itd.), sme kupec po lastni izbiri uveljaviti drug jamčevalni in/ali garancijski zahtevek, in sicer lahko:

- vztraja, da mora prodajalec napako odpraviti, v zvezi s čimer ni dolžan prodajalcu posredovati nobenega dodatnega ali novega obvestila ali zahtevka,
- napako odpravi preko tretje osebe in od prodajalca zahteva povrnitev stroškov, ki so nastali z odpravo napake,
- napako odpravi sam z angažiranjem lastnega osebja in lastnih sredstev ter prodajalcu obračuna običajno vrednost stroškov odprave napake, ki bi nastali, če bi kupec angažiral tretjo osebo,
- napake ne odpravi in prodajalcu obračuna manjvrednost stvari, ki je posledica napake, pri čemer se manjvrednost lahko obračuna bodisi kot ocenjena manjša vrednost stvari z napako ali kot ocenjeni seštevek vseh stroškov, ki bodo v bodoče potrebni, da se napaka odpravi,
- odstopi od pogodbe iz razlogov v sferi prodajalca.

V vseh opisanih primerih kupcu pripada tudi pavšalna odškodnina v višini 5% ocenjene ali dejanske vrednosti stroškov ali manjvrednosti, ki so posledica napake. Pavšalna odškodnina je namenjena kritju kupčevih manipulativnih stroškov, ki nastanejo v zvezi z napako (čas zaposlenih kupca in drugi stroški).

V vsakem primeru ima kupec pravico zahtevati od prodajalca tudi povrnitev vse preostale škode, ki neposredno ali posredno nastane zaradi napake.

16. člen

Za vsako ugotovljeno napako kupec pridobi vse pravice, ki so določene v tej pogodbi. Kupec lahko več napak uveljavlja skupno ali posebej. Za vsako napako lahko uveljavi tudi različen jamčevalni ali garancijski zahtevek.

Kupec lahko vse pravice, ki jih ima na podlagi garancije ali jamčevanja, uveljavi z navadno izjavo, ki je lahko posredovana prodajalcu pisno ali ustno.

Če na podlagi uveljavljenih pravic kupec pridobi terjatev do prodajalca (iz naslova stroškov odprave napake, manjvrednosti, pavšalne odškodnine, druge škode, itd.), lahko to terjatev uveljavi na

način, da zmanjša svoje morebitne obveznosti do prodajalca (zadržanje plačila in pobot), unovči dane bančne garancije ali druge instrumente zavarovanja, zahteva plačilo od prodajalca ali terjatev unovči na katerikoli drug način. Kupec pri tem sam izbira vrstni red za unovčitev terjatve do prodajalca in lahko izbere katerokoli sredstvo ali tudi več sredstev, vse dokler ne pride do celotnega plačila. Če ima kupec v rokah kakšno prodajalčevo stvar, jo lahko pridrži kot zavarovanje za svoje terjatve, ter po obvestilu prodajalcu to stvar tudi proda izvensodno ter se poplača.

Kupec pravic iz naslova garancije in jamčevanja ne izgubi s potekom enega leta od obvestila o napaki, ki po pogodbeni ureditvi med strankama niti ni pogoj za pridobitev pravic, temveč se stranki dogovorita, da terjatev preneha v roku 3 (treh) let od trenutka, ko so znani vsi elementi, ki omogočajo izračun terjatve kupca (npr. prejeti vsi računi izvajalcev za odpravo napak in podobno).

FINANČNO ZAVAROVANJE ZA ODPRAVO NAPAK

17. člen

Prodajalec ob prevzemu kupcu, kot pogoj za uspešen prevzem predmeta pogodbe, izroči instrument finančnega zavarovanja za odpravo napak v jamčevalnem in/ali garancijskem roku, in sicer originalno nepreklicno in brezpogojno bančno garancijo unovčljivo na prvi poziv, izdano po Enotnih pravilih za garancije na poziv (EPGP, revizija 2010) ali enakovredno kavcijsko zavarovanje zavarovalnice, za odpravo napak v jamčevalnem in/ali garancijskem roku, v vrednosti pet odstotkov (5%) pogodbene vrednosti z DDV. Veljavnost instrumenta finančnega zavarovanja mora biti vsaj trideset (30) dni daljša, kot je jamčevalni in/ali garancijski rok iz 12. člena te pogodbe.

V primeru, da se v jamčevalnem in/ali garancijskem roku odkrijejo napake, ki ne bodo odpravljene pred iztekom tega roka, je prodajalec dolžan podaljšati veljavnost instrumenta finančnega zavarovanja za odpravo napak v jamčevalnem in/ali garancijskem roku. Vsi stroški, povezani z bančno garancijo, bremenijo prodajalca. V kolikor prodajalec ne more zagotoviti instrumenta finančnega zavarovanja z zapadlostjo, kot je zahtevana v tem členu, se naročnik strinja, da mu predloži instrument finančnega zavarovanja s krajšo zapadlostjo, vendar ob pogoju, da pred zapadlostjo le-te dostavi naročniku nov instrument finančnega zavarovanja. V kolikor vsaj 15 dni pred zapadlostjo instrumenta finančnega zavarovanja prodajalec ne dostavi naročniku novega oz. podaljšanega instrumenta finančnega zavarovanja, je naročnik upravičen obstoječi instrument unovčiti. Tako pridobljeni znesek zadrži naročnik do izteka jamčevalnega in/ali garancijskega roka iz te pogodbe in se ne obrestuje.

V kolikor prodajalec naročniku ne izroči instrumenta finančnega zavarovanja iz tega člena, je naročnik upravičen unovčiti instrument zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti in unovčeni znesek zadržati neobrestovan do konca izteka jamčevalnega in/ali garancijskega roka. Naročnik lahko vnovči instrument finančnega zavarovanja za odpravo napak v jamčevalni in/ali garancijski dobi, v kolikor prodajalec ne odpravi reklamacij na način, določen v členih poglavja »Jamčevalni in/ali garancijski zahtevki« te pogodbe, ne podaljša veljavnosti garanciji, ki ji je potekla veljavnost pred iztekom jamčevalnega/garancijskega roka ali če se je nad prodajalcem začel postopek zaradi insolventnosti.

VIŠJA SILA

18. člen

V tej pogodbi izraz »višja sila« pomeni dogodek oziroma okoliščine, ki (i) so zunaj razumnega nadzora strank, (ii) je ob sklenitvi pogodbe razumno ni bilo mogoče pričakovati, in (iii) se ji oziroma njenim posledicam razumno ni bilo mogoče izogniti. Med drugim se med okoliščine višje sile štejejo (i) vojna, oborožen spopad ali resna nevarnost oboroženega spopada, invazija, mobilizacija, (ii) državljanska vojna, upor in revolucija, vojaški ali državni prevrat, množično nasilje, državljanska nepokorščina, (iii) teroristično dejanje, sabotaža, piratstvo, (iv) ravnanja oblastnih organov (zakonita in nezakonita), prisilni prevzem, nacionalizacija, rekvizicija, državna omejitve ipd., (v) naravna nesreča, kot je potres, vulkanski izbruh, divjanje vetra, drsenje zemlje, poplava, cunami, epidemija, (vi) eksplozija, požar, uničenje opreme, proizvodnje, prevoznih poti, energetskega in telekomunikacijskega omrežja, ter (vii) splošna stavka oziroma druga motnja delovnega procesa.

Nobena pogodbeni stranka ni odgovorna za delno ali celotno neizpolnitev pogodbenih obveznosti, če je neizpolnitev posledica višje sile. Višja sila učinkuje tako, da se za čas trajanja višje sile podaljšajo vsi pogodbeni roki, ki v času trajanja višje sile ne tečejo.

Pogodbeni stranka, pri kateri so nastopile okoliščine višje sile, mora drugo stranko o tem takoj obvestiti po e-pošti, faksu, telefonu ali na drug zanesljiv način ter navesti ocenjeni čas trajanja višje sile in vzrok zanj. O prenehanju okoliščin višje sile mora stranka, ki jo je prizadela višja sila, brez odlašanja na zanesljiv način obvestiti drugo. Dokazno breme glede nastopa in prenehanja okoliščin višje sile nosi stranka, ki se sklicuje na višjo silo.

Če višja sila traja več kot dva meseca, se pogodbeni stranki dogovorita o nadaljnjem izvajanju pogodbe. Če se o tem ne moreta dogovoriti, lahko katerakoli pogodbeni stranka odstopi od pogodbe, pri čemer v takem primeru ne nastanejo odškodninske ali druge posledice, vendar pa morata stranki druga drugi le vrniti kar sta morebiti prejeli na podlagi te pogodbe.

Nobena od strank ni odgovorna za neizpolnitev katerekoli izmed svojih obveznosti iz razlogov, ki so izven njenega nadzora.

POSLOVNA SKRIVNOST IN OSEBNI PODATKI

19. člen

Pogodbeni stranki se zavezujeta, da bosta osebne podatke varovali v skladu s pogodbeni določili in veljavnim zakonom, ki ureja področje varstva osebnih podatkov.

Pogodbeni stranki sta sporazumni, da bosta ustrezno varovali zaupne podatke, do katerih bosta prišli med izvedbo te pogodbe. Ti podatki predstavljajo poslovno skrivnost in se lahko uporabljajo izključno v zvezi z izvedbo te pogodbe. Zaupni podatki so tisti, ki so označeno kot poslovna skrivnost oz. tudi tisti, ki kot taki niso označeni, vendar je več kot očitno, da bi z njihovim razkritjem posamezni stranki nastala škoda.

Prodajalec je dolžan obvestiti svoje delavce, da lahko pri svojem delu pridejo v stik z zaupnimi podatki, pri delu z njimi pa morajo ti ravnati z največjo mero skrbnosti.

Obveznost varovanja podatkov se nanaša tako na čas izvrševanja pogodbe, kot tudi za čas po tem. V primeru kršitve določb o varovanju poslovne skrivnosti, osebnih ali drugih občutljivih oziroma zaupnih podatkov kupca, je prodajalec kupcu odškodninsko odgovoren za vso posredno in neposredno škodo. Morebitna zloraba podatkov pa pomeni tudi kazensko odgovornost kršiteljev.

PREDSTAVNIKA POGODBENIH STRANK

20. člen

Kupec pooblašča za svojega predstavnika g. _____; tel: _____; e-pošta: _____, prodajalca pa bo zastopal g. _____; _____; tel: _____; e-pošta: _____.

Pogodbeni stranki sta dolžni pisno obvestiti nasprotno stranko o zamenjavi predstavnikov iz tega člena v roku treh (3) delovnih dni po zamenjavi.

PRENEHANJE POGODBE

21. člen

Če prodajalec ne izpolni katerekoli pogodbene obveznosti, ga mora kupec pisno opozoriti in pozvati k izpolnitvi pogodbene obveznosti ter mu določiti primeren dodatni rok za pravilno izpolnitev; vendar pa kupec lahko ravna v skladu z drugim odstavkom 4. člena te pogodbe, če se prodajalčeva neizpolnitev nanaša na dobavo predmeta pogodbe. Pogodbeni stranki soglašata, da je primeren dodatni rok v trajanju 15 dni najdaljši rok, razen če ta pogodba za posamezen primer določa krajši rok, in v nobenem primeru ni mogoče šteti, da bi moral biti prodajalcu določen daljši rok, lahko pa se glede na okoliščine pisno določi krajši rok. Če prodajalec ne upošteva pisnega opozorila in tudi v dodatnem roku ne izpolni svoje pogodbene obveznosti, ima kupec pravico odstopiti od te pogodbe brez odpovednega roka.

Prodajalec lahko brez določitve dodatnega roka odstopi od te pogodbe le v primeru, če je zoper kupca začel postopek zaradi insolventnosti (prisilne poravnave ali stečaja) ali izbrisa iz sodnega registra brez likvidacije ali prostovoljne oz. prisilne likvidacije.

Kupec lahko brez določitve dodatnega roka odstopi od te pogodbe tudi v sledečih primerih:

- če je zoper prodajalca začel postopek zaradi insolventnosti (prisilne poravnave ali stečaja) ali izbrisa iz sodnega registra brez likvidacije ali prostovoljne oz. prisilne likvidacije,
- če kupec unovči instrument finančnega zavarovanja za dobro izvedbo pogodbениh obveznosti, pri čemer odpoved velja z dnem unovčenja instrumenta finančnega zavarovanja
- če prodajalec v dobavnem roku ne dobavi predmeta pogodbe in se kupec odloči, da bo takoj odstopil od pogodbe (4. člen),
- če prodajalec v dobavnem roku ne dobavi predmeta pogodbe na način, da je mogoč njegov prevzem, in se kupec odloči, da bo takoj odstopil od pogodbe (5. člen),
- če mu je prodajalec po prejemu obvestila o napaki ali obvestila o kršitvi pogodbe sporočil, da ne bo izpolnil svoje pogodbene obveznosti, ali če iz okoliščine primera izhaja, da prodajalec niti v dodatnem roku ne bo mogel izpolniti svoje pogodbene obveznosti,
- če prodajalec ne izroči kupcu instrumenta finančnega zavarovanja za dobro izvedbo pogodbениh obveznosti in kupec zaradi tega takoj odstopi od pogodbe (11. člen)
- če je prodajalec ali oseba, ki je član prodajalčevega upravnega, vodstvenega ali nadzornega organa, pravnomočno obsojena za eno izmed kaznivih dejanj, za katera veljavni predpisi o javnem naročanju določajo, da mora kupec tak subjekt izključiti iz postopka javnega naročanja, in je storjeno kaznivo dejanje povezano s predmetom dejavnosti, za katerega je sklenjena pogodba o oddaji javnega naročila,
- če je prodajalec ali oseba, ki je član prodajalčevega upravnega, vodstvenega ali nadzornega organa, pravnomočno obsojen/na za prekršek na področju davčne ali gospodarske zakonodaje, je v postopku pred strokovnimi ali podobnimi združenji ugotovljena kršitev njihovih pravil,

oziroma za katerega je več kot očitno, da je ravnal/la v nasprotju s splošno uveljavljenimi in sprejetimi moralnimi in etičnimi načeli opredeljenimi v etičnem kodeksu in politiki nabave prodajalca,

- če je dosežena maksimalna višina pogodbene kazni, kot jo določa ta pogodba;
- v primerih, ki jih določa 96. člen ZJN-3 oziroma veljavna javnonaročniška zakonodaja;
- če se uresniči razvezni pogoji, določen v tej pogodbi;
- v drugih primerih, ki jih določata ta pogodba ali zakon.

Pogodba lahko preneha tudi na podlagi pisnega sporazuma pogodbenih strank.

22. člen

Izjava o odstopu od pogodbe mora biti poslana nasprotni stranki priporočeno po pošti in mora vsebovati tudi razlog za odstop od pogodbe. Pogodba preneha, ko stranka prejme izjavo druge stranke o odstopu od pogodbe; če stranka priporočene pošiljke ne prevzame, pa se šteje, da je pogodba prenehala z dnem, ko je bila odstopna izjava poslana s priporočeno pošto.

Če pride do razveze pogodbe, sta stranki prosti svojih obveznosti, vendar pa morata vrniti druga drugi, kar sta na podlagi te pogodbe prejeli. Prodajalec mora vrniti vsa prejeta plačila z obrestmi, ki se obrestujejo od dneva prejema do dneva vračila s 6% letno obrestno mero. Kupec prodajalcu vrne predmet pogodbe v stanju, v kakršnem je, pri čemer pa kupec ne izgubi pravice do odstopa tudi, če predmeta pogodbe ne more vrniti v enakem stanju, kot ga je prejel, če je to posledica normalne obrabe ali posredno ali neposredno povezano z napakami predmeta pogodbe ali sicer izvira iz vzroka, ki sodi v sfero prodajalca. Kupec v nobenem primeru ni dolžan plačati prodajalcu nadomestila za zmanjšano vrednost predmeta pogodbe ali uporabo predmeta pogodbe v času od prevzema do odstopa od pogodbe, prav tako ne v času po odstopu, če prodajalec predmeta pogodbe po prenehanju pogodbe ne prevzame. Predmet pogodbe mora prevzeti prodajalec v kraju, kjer ga je izročil in pri tem nositi vse stroške demontaže, prevoza, in druge stroške neposredno ali posredno povezane s prevzemom.

Kupec lahko zadrži vrnitev predmeta pogodbe prodajalcu, dokler prodajalec sočasno kupcu ne vrne celotne kupnine z obrestmi in povrne drugo škodo ali stroške (pridržanje), pri čemer tudi v takem primeru kupec ni dolžan plačati nobenega nadomestila prodajalcu za čas pridržanja.

PROTIKORUPCIJSKA KLAVZULA IN POSLI S ČLANI UPRAVE, NADZORNEGA SVETA, S POSLOVODJI IN PROKURISTI

23. člen

Pogodbeni stranki potrjujeta, da sta seznanjeni in se zavedata dejstva, da je predmetna pogodba nična, če je ali bo v katerikoli fazi sklepanja ali izvajanja te pogodbe kdo v imenu ali na račun prodajalca predstavniku ali posredniku kupca obljubil, ponudil ali dal kašno nedovoljeno korist za pridobitev posla po tej pogodbi, za sklenitev posla pod ugodnejšimi pogoji, za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je ali bo kupcu povzročena škoda ali pa je ali bo omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku ali posredniku kupcu in/ali prodajalcu ali njegovemu predstavniku, zastopniku ali posredniku.

Pogodbeni stranki se zavezujeta izogibanja vsakršnih ravnanj, ki bi povzročila ničnost pogodbe po prejšnjem odstavku tega člena. Ta izjava predstavlja izjavo v skladu s predpisi o integriteti in preprečevanju korupcije.

Prodajalec s podpisom te pogodbe izjavlja, da v katerikoli fazi sklepanja oz. izvajanja te pogodbe ni in ne bo sklepal poslov s člani uprave, nadzornega sveta ter poslovodji in prokuristi družbe ali njihovimi družinskimi člani ter se seznaja, da je za te posle v skladu z 270a. členom Zakona o gospodarskih družbah dolžan predhodno obvestiti družbo kupca, saj je za sklenitev potrebno soglasje nadzornega sveta oziroma soglasje skupščine kupca. Prodajalec izjavlja, da je seznanjen z vsebino tega odstavka pogodbe, z obveznostjo obveščanja in so mu znane posledice, ki iz njega izvirajo, zato soglaša, da posebna pisna izjava prodajalca o neobstoju navedenih okoliščin ni potrebna oziroma se le-tej odpoveduje.

RAZVEZNI POGOJ

24. člen

Ta pogodba preneha veljati v primeru nastopa razveznega pogoja, ki se uresniči če je kupec seznanjen, da je sodišče s pravnomočno odločitvijo ugotovilo kršitev obveznosti iz drugega odstavka 3. člena ZJN-3 s strani prodajalca ali njegovega podizvajalca ali če je kupec seznanjen, da je pristojni državni organ pri prodajalcu ali njegovem podizvajalcu v času izvajanja pogodbe ugotovil najmanj dve kršitvi v zvezi s plačilom za delo, delovnim časom, počitki, opravljanjem dela na podlagi pogodb civilnega prava kljub obstoju elementov delovnega razmerja ali v zvezi z zaposlovanjem na črno in za kateri mu je bila s pravnomočno odločitvijo ali več pravnomočnimi odločitvami izrečena globa za prekršek.

V primeru seznaitve kupca s kršitvijo mora ta o tem obvestiti prodajalca v desetih dneh. Prodajalec lahko v roku, ki ga določi kupec, ki pa ne sme biti daljši kot 15 dni, predloži dokaze, da je sprejel zadostne ukrepe, s katerimi lahko dokaže svojo zanesljivost kljub obstoju kršitev. Če obstaja kršitev pri podizvajalcu, lahko prodajalec v istem roku predloži dokaze, da je podizvajalec sprejel zadostne ukrepe, s katerimi lahko dokaže svojo zanesljivost kljub obstoju kršitev. Če prodajalec ni predložil dokazov za podizvajalca ali če jih je, pa kupec oceni, da ti ukrepi ne zadoščajo, lahko prodajalec zamenja podizvajalca v roku, ki ga določi kupec in ne sme biti daljši od 15 dni v skladu s 94. členom ZJN-3, ali sam prevzame del, ki ga je oddal v podizvajanje temu podizvajalcu, če ta zamenjava ali prevzem ne pomeni bistvene spremembe pogodbe. Če prodajalec ni predložil dokazov zase ali za podizvajalca ali če jih je, pa kupec oceni, da ti ukrepi ne zadoščajo, ali če prodajalec ne prevzame del sam ali predlaga novega podizvajalca ali če kupec v skladu s 94. členom ZJN-3 pravočasno predlaganega novega podizvajalca zavrne, se razvezni pogoj uresniči pod pogojem, da je od seznaitve kupca s kršitvijo in do izteka veljavnosti pogodbe še najmanj šest mesecev.

V primeru izpolnitve razveznega pogoja se šteje, da je pogodba razvezana z dnem sklenitve nove pogodbe o izvedbi javnega naročila, kupec pa mora nov postopek oddaje javnega naročila začeti nemudoma, vendar najkasneje v 60 dneh od seznaitve s kršitvijo. Če kupec v tem roku ne začne novega postopka javnega naročila, se šteje, da je pogodba razvezana šestdeseti dan od seznaitve s kršitvijo. V takem primeru kupec unovči finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti v celotnem znesku, razliko do polne odškodnine pa zahteva v plačilo od prodajalca (96. čl. ZJN-3).

KONČNE DOLOČBE

25. člen

Spremembe in dopolnitve te pogodbe veljajo samo, če so sklenjene v pisni obliki in podpisane s strani obeh pogodbenih strank. Za vsa vprašanja, ki niso urejena s to pogodbo, stranki soglašata z uporabo določil Obligacijskega zakonika.

26. člen

Pogodbeni stranki si lahko izmenjujeta sporočila v zvezi s to pogodbo na vsak način, ki je običajen v poslovni praksi in omogoča zanesljiv dokaz obstoja sporočila (npr. elektronska pošta, faks, itd.). Če pogodba določa, da je potrebno sporočilo poslati na določen način, je takšna izjava veljavna le, če je poslana na predpisan način, pri čemer pa se nobena stranka ne more sklicevati na nepravilnost oblike sporočila, če je sporočilo dejansko prejela in se z njim seznanila.

27. člen

Glede jamčevalnih in/ali garancijskih obveznosti ter s tem povezanimi pravicami kupca velja ta pogodba do poteka vseh jamčevalnih in/ali garancijskih rokov. Prav tako v primeru prenehanja pogodbe ostanejo v veljavi določila, ki urejajo vrnitveno in odškodninsko obveznost strank, obveznost plačila pogodbenih kazni ter unovčevanja zavarovanj, v kolikor je predložitev le-teh po pogodbi zahtevana.

Ta pogodba v celoti zavezuje tudi morebitne pravne naslednike vsake od pogodbenih strank, kar velja tako v primeru organizacijsko - statusnih ter lastninskih sprememb kot tudi v primeru singularnega nasledstva.

28. člen

Pogodbeni stranki sta sporazumni, da v zvezi z izvajanjem pogodbenih pravic in obveznosti komunicira z javnostjo samo kupec, kolikor ni izrecno in pisno usklajeno s kupcem, da z javnostjo komunicira tudi prodajalec. Kršitev določil tega člena predstavlja bistveno kršitev pogodbe, zaradi katere sme kupec odstopiti od te pogodbe.

Prodajalec s sklenitvijo te pogodbe izjavlja, da je seznanjen z Etičnim kodeksom kupca in s Politiko nabave kupca, ki sta objavljena na spletni strani kupca.

Prodajalec se zavezuje ravnati tudi skladno s Kodeksom ravnanja poslovnih partnerjev Skupine Luka Koper (v nadaljevanju: Kodeks), za kar je tudi podpisal »Izjavo poslovnega partnerja«, ki je sestavni del Kodeksa.

29. člen

Pogodbeni stranki se dogovorita, da bosta poskušali vse spore iz tega pogodbenega razmerja rešiti sporazumno z neposrednimi pogovori med pooblaščenimi predstavniki obeh pogodbenih strank. V kolikor sporazum med strankama ne bi bil mogoč, se dogovorita, da bo o sporih iz pogodbenega razmerja odločalo stvarno pristojno sodišče v Kopru. Pogodbeno razmerje se presoja po slovenskem pravu.

30. člen

Pogodba je sklenjena in veljavna, ko jo podpišeta obe pogodbeni stranki. Za datum sklenitve se šteje datum zadnjega podpisa.

Pogodba je sestavljena v 2 (dveh) enakih izvodih, od katerih prejme kupec 1 (en) izvod in prodajalec 1 (en) izvod.

Koper, _____

_____, _____
(kraj, datum)

Kupec:
Luka Koper, d.d.

Prodajalec:

(naziv)

Predsednik uprave

(pooblaščenca oseba za podpis pogodbe)

Član uprave

IZJAVA/PODATKI O UDELEŽBI FIZIČNIH IN PRAVNIH OSEB V LASTNIŠTVU PONUDNIKA

ter

O GOSPODARSKIH SUBJEKTIH, ZA KATERE SE GLEDE NA DOLOČBE ZAKONA, KI UREJA GOSPODARSKE DRUŽBE, ŠTEJE, DA SO POVEZANE DRUŽBE S PONUDNIKOM (šesti odstavek 14. člena Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije, UL RS, št. 69/11 – uradno prečiščeno besedilo, 158/20, 3/22 – ZDeb in 16/23 – ZZPri)

JAVNO NAROČILO	
Naročnik	Luka Koper d.d. Vojkovo nabrežje 38 6501 Koper
Oznaka javnega naročila	JN 113/2024
Predmet javnega naročila	Nakladalec nosilnosti 12t z žlico visokega iztresa
PODATKI O PRAVNI OSEBI - PONUDNIKU	
Polno ime oz. naziv ponudnika	
Sedež ponudnika	
Občina sedeža ponudnika	
Matična številka ponudnika	
Št. vpisa v sodni register	

Spodaj podpisani zastopnik izjavljam, da so pri lastništvu zgoraj navedenega ponudnika udeleženi naslednji subjekti (fizične in pravne osebe):

Št.	Ime in priimek/Naziv	Naslov stalnega bivališča/Sedež	Delež lastništva %
1			
2			
...			

Spodaj podpisani zastopnik izjavljam, da so pri lastništvu zgoraj navedenega ponudnika udeleženi naslednji subjekti, za katere se po določbah zakona, ki ureja gospodarske družbe, šteje, da so, povezane družbe z zgoraj navedenim ponudnikom:

Št.	Naziv	Sedež	Matična številka
1			
2			
...			

*v primeru, da ponudnik ne bo izpolnil te tabele, bo naročnik štel, da ponudnik izjavlja, da nima povezanih družb.

Ponudnik lahko vse zgoraj zahtevane podatke predloži tudi v elektronski obliki.

Če ponudnik predloži lažno izjavo oz. da neresnične podatke o navedenih dejstvih, ima to za posledico ničnost pogodbe/okvirnega sporazuma.

Datum: _____

Ponudnik

Kraj: _____

žig

(ime priimek in podpis
pooblaščen osebe)

**IZJAVA PONUDNIKA O SPOŠTOVANJU KODEKSA RAVNANJA POSLOVNIH PARTNERJEV
SKUPINE LUKA KOPER**

Potrjujemo, da smo seznanjeni z določbami Kodeksa ravnanja poslovnih partnerjev Skupine Luka Koper in izjavljamo, da imamo skupne vrednote, da spoštujemo in ravnamo skladno s kodeksom ter uveljavljamo navedene vrednote in bomo spoštovanje le teh uveljavljali tudi pri naših poslovnih partnerjih.

Naziv in žig podjetja	Kraj	Datum
..... (1. podpis) (po potrebi 2. podpis)	
..... (ime s tiskanimi črkami) (ime s tiskanimi črkami)	
..... (oddelek/funkcija) (oddelek/funkcija)	